

ក្រសួងពេទ្យទំនើប និងហិរញ្ញវត្ថុ
Ministère de l'Economie et des Finances
Ministry of Economy and Finance

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Royaume du Cambodge
Kingdom of Cambodia



Bulletin Mensuel de la Statistique
Monthly Bulletin of Statistics

ឆ្នាំទី ១៧ លេខ ២០២ គុណា ២០១២
តម្លៃ: ៤០ ០០០ រៀល

17th year No 202-October 2012
Prix/Price: 20 000 Riels

មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

I-អត្ថាជីប្បាយសង្គម

Brief Comment 2-5

II-ទិន្នន័យសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ

Main Economic Indicators 6-8

III- ត្រូវការសម្រេច

Number of passengers at the Phnom Penh International airport 9-12

IV- សម្រួលស្តីពីលទៅប្រើប្រាស់

Consumer Price Index 13-17

V-កំលែទទិន្នន័យ និង អគ្គិភ័យការលេខីជ្រើនអន្តរបាតិ

Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets 18-21

VI-ស្ថានភាពិយវត្ថុ

Monetary Survey 22-23

VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

Public Finance 24-30

VIII-ជាតិជួលទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មប្រជាប្រទេស

Balance of Payments and External Trade 31-36

IX-វិនិយោគ

Investment 37-38

អត្ថាជិប្បាយសង្គម

* * * * *

- តាមតម្លៃលើខែក្រុមដែលបានបង្ហាញឡាយយើង្ហាយ នៅត្រីមាសទី ៣ ឆ្នាំ ២០១២ នេះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរសុបបានកែនឡើង ១៨,៣៩% គឺជាបំនួន ៦៥៩,៧៦០ នៅ ៨២០,៨៨៨ នាក់ ហើយបន្ទីរដោយពេលវេលាដូចត្រាត្រាំកន្លែងទៅ ។ ក្នុងនោះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយាយនៅក្នុងបានកែនឡើង ៦,០៨% គឺជាបំពាល់,៥៣០ នៅ ១៦៧,០៩៦ នាក់ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយាយនៅក្នុងបានកែនឡើង ៤៥,៤៥% គឺជាបំពាល់,៧៥០ នៅ ២០៣,៤៥៥ នាក់ និងចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវគោរគោរកនិងទីកន្លែង ២៣,៥៦% គឺជាបំពាល់,៥៧៣ នៅ ៤៥០,៥៥៧ នាក់ ។
- តាមតម្លៃលើខែក្រុមដែលបានបង្ហាញឡាយយើង្ហាយ អភិវឌ្ឍន៍ប្រចាំខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ នេះបានកែនឡើង ៣០,៣% ហើយបន្ទីរដោយសិប៊ា ឆ្នាំ ២០១២ កន្លែងទៅ ។ តាំងតែទីនីប្បាយនៅលើខ្លួនក្នុងស្ថុកម្មយប់បំនួនស្ថិត ក្នុងស្ថានភាពឡើងផ្លូវ ក្នុងនោះគឺជាលើលមុខមួយបារម្ភយប់បំនួនដូចជា តម្លៃអង្គរលើខែក្រុមដែលបានកែនឡើង ០,៨៨% គឺជាបំពាល់ ២,៣០០ នៅ ២,៣៣០ រៀល/គីឡូក្រាម តាំងតែស្រីស់ប្រសស់ជានេះឡើង ០,៩៣% គឺជាបំពាល់ ៣១,១៩០ នៅ ៣១,៣៥៥ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់ផ្លូវការណ៍លាយខ្លាត់បានកែនឡើង ០,៨៥% គឺជាបំពាល់ ១៦,៦៥០ នៅ ១៦,៧៦៥ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់មានស្រស់លេខ ១ បានកែនឡើង ០,៩២% គឺជាបំពាល់ ២០,២៥០ នៅ ២០,២៧៥ រៀល/គីឡូក្រាម តាំងតែប្រជុំសំងបានកែនឡើង ០,៨៦% គឺជាបំពាល់ ៥,៥៥៧ នៅ ៥,៥៥០ រៀល/លីត្រ និងប្រជុំម៉ាសីតិតានកែនឡើង ០,៩៦% គឺជាបំពាល់ ៩,៩៥៤ នៅ ៩,៩៥៣ រៀល/លីត្រ ។ អភិវឌ្ឍន៍ប្រចាំខែកញ្ញា រលើការប្រប្រើប្រាស់ខ្លួន កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២ កែនឡើង ១,៤% ។
- តាមរបាយការណ៍មកពីគេហទំនាក់របស់ជាតាតារពីកតលោកបានបង្ហាញឡាយ តម្លៃទីនីប្បាយមួយនៅលើខ្លួន អនុវត្តន៍ពីត្រីមាសទី ៣ ឆ្នាំ ២០១២ នេះ ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លាក់ផ្តើបន្ទីរដោយត្រីមាសទី ៣ ឆ្នាំ ២០១១ កន្លែងទៅ ។ ដូចជា តាំងតែប្រើប្រាស់ម៉ាឡូស្តីបានផ្លាក់ចុះ ១៩,៧៨% គឺជាបំពាល់,៧៥៣ មក ៣៥៦,៥ ដុល្លារ/ម៉ោង តាំងតែប្រើប្រាស់សិក្សិបុរីបានផ្លាក់ចុះ ៣៦,១៨% គឺជាបំពាល់,៦៥៣ មក ២,៩៧០ ដុល្លារ/គោរ តាំងតែប្រើប្រាស់ប្រុងប្រយោជន៍ប្រើប្រាស់បានផ្លាក់ចុះ (Oil brent) ក្រុងទឹនដីប្រទេសអង់គេសបានផ្លាក់ចុះ ២,២៥% គឺជាបំពាល់ ១១៥,៥ មក ១១០,០ ដុល្លារ/ម៉ោង និងតាំងតែប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់បានផ្លាក់ចុះ ២២,៨៥% គឺជាបំពាល់ ៦០៥,២ មក ៤៩៥,៥ ដុល្លារ/គោរ ។ ចុំនេះ តាំងតែអង្គរប្រកាសប្រចាំខែក្រុមប្រទេសបិច្ឆេទដែលបានកែនឡើង ៣,០៦% គឺជាបំពាល់ ៤៥៣,០ នៅ ៥៥៥,៣ ដុល្លារ/គោរ និងតាំងតែប្រើប្រាស់ក្រុងក្រុងប្រទេសបិច្ឆេទដែលបានកែនឡើង ៣,០៨% គឺជាបំពាល់ ៣៥៥,០ នៅ ៤៥៥,៣ ដុល្លារ/គោរ ។
- នៅត្រីមាសទី ៣ ឆ្នាំ ២០១២ នេះ ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកស្តិតក្នុងស្ថានភាពឡើងផ្លូវ មានអត្ថាជិប្បាយមួយរៀល និងរូបិយប័ណ្ឌដំឡើងនៅលើខ្លួនក្នុងប្រចាំខែក្រុមប្រទេសបានផ្លាក់ចុះ ២,០៨% គឺជាបំពាល់,៧៥៣ នៅ ៧៥៥,២៥៣ រៀល/ដុល្លារ ហើយបន្ទីរដោយពេលវេលាដូចត្រាត្រាំកន្លែងទៅ ។ ឧបាទាន៍ប្រាក់ដុល្លារបានផ្លាក់ចុះ ២,០៨% គឺជាបំពាល់,៧៥៣ នៅ ៧៥៥,២៥៣ រៀល/ដុល្លារ ប្រាក់ដុល្លារបានផ្លាក់ចុះ ២,០៨% គឺជាបំពាល់,៧៥៣ នៅ ៧៥៥,២៥៣ រៀល/ដុល្លារ ។ ប្រាក់ដុល្លារបានផ្លាក់ចុះ ២,០៨% គឺជាបំពាល់,៧៥៣ នៅ ៧៥៥,២៥៣ រៀល/ដុល្លារ ។ ប្រាក់ដុល្លារបានផ្លាក់ចុះ ២,០៨% គឺជាបំពាល់,៧៥៣ នៅ ៧៥៥,២៥៣ រៀល/ដុល្លារ ។

- នៅត្រីមាសទី ៣ ឆ្នាំ២០១៨ តាមរបាយការណ៍ពិធីនាគារជាតិកម្ពុជា បានបង្ហាញរាយយើង្ហាយ ចំនួនសាប់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សុប្តានកេន្លែង ១៨,៥៧% គឺពី ២២,៦៥៧ ទៅ ២៩,៦៥៤ ពាន់លានរៀល ដើម្បីបង្កើតរឹងរៀល:ពេលដូចចាត្រាថ្មីកន្លែងទៅ ។ តណាទានកុងស្រីក(សនិន្តិ)បានកេន្លែង ៣១,៩៩% គឺពី ១៥,៥៦១ ទៅ ១៨,៥៦១ ពាន់លានរៀល តណាទានដូរកុងកជនបានកេន្លែង ៣០,៥៩% គឺពី ១៦,៣៥៦ ទៅ ២៩,៣៥៨ ពាន់លានរៀល រួមយកត្រូវក្រុងតារាងបានកេន្លែង ១,៦៩% គឺពី ៣,៥៣១ ទៅ ៣,៥៩១ ពាន់លានរៀល និងប្រាក់បញ្ជីជាបូលបិយប័ណ្ណបានកេន្លែង ២១% គឺពី ១៨,៥៨២ ទៅ ២២,៣៦៣ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដែរ ទុនប៊ុងសុខប្បុទ្ធបញ្ហាមាសគិតគ្រឿមខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ អាចទ្រួចចំបាប់បានប្រមាណ ៧,៣ ខែនៃការនាំចូលទំនិញទុកសំក់ប្រើប្រាស់ក្នុងស្រីក និងសេវាកម្ម ។
 - តាមត្រូវលេខបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគម្រោង និងផ្ទោករកម្ពុជា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញរាយយើង្ហាយនៅត្រីមាសទី ៣ ឆ្នាំ២០១៨ នេះ តំលៃសុប្តានការនាំចូលទំនិញសំខាន់ៗបានកេន្លែង ២១,៥៩% គឺពី ២.៥១៥,២ ទៅ ៣.៥៣០,៥ ពាន់លានរៀល ដើម្បីបង្កើតត្រីមាសទី៣ឆ្នាំ ២០១៩ កន្លែងទៅ ។ ក្នុងនោះ ការនាំចូលដែកបានកេន្លែង ២០,៩៥% គឺពី ៥០,៥ ទៅ ៦១,០ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលសុីមិថុន៍គឺបានកេន្លែង ៦១,៣៩% គឺពី ៣៦,៥ ទៅ ៣៦,៨ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលត្រូវបានកេន្លែង ៤,២១% គឺពី ៥៥,៥ ទៅ ៥៥,៥ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលប្រចង់ត្រួន:បានកេន្លែង ១៥,៦១% គឺពី ៣៣៥,៣ ទៅ ៣៩០,៥ ពាន់លានរៀល និងការនាំចូលយករយន្ត ទោចក្រុយរាយយន្ត និងក្រុងបន្ទាល់បានកេន្លែង ១៥,៧៣% គឺពី ៥០៦,៥ ទៅ ៥៥៧,១ ពាន់លានរៀល ។
 - នៅត្រីមាសទី ៣ ឆ្នាំ២០១៨ នេះ តំលៃសុប្តានការនាំចេញមានចំនួន ១.៥៤៥,៥ លានដុល្លារ បានកេន្លែង ៤,៦៣% ដើម្បីបង្កើតត្រីមាសទី៣ឆ្នាំ ២០១៩ កន្លែងទៅដែលមានចំនួន ១.៥៥៥,៦ លានដុល្លារ ។ ក្នុងនោះការនាំចេញសំលៀកបំពាក់បានកេន្លែង ៣,៤៣% គឺពី ១.៩៤៥,៥ ទៅ ១.៤៣៦,៦ លានដុល្លារ និងការនាំចេញសុវិកដើម្បីបានកេន្លែង ៤,៥៥% គឺពី ៥១,០ ទៅ ៥៧,០ លានដុល្លារ ។ បុន្ថែមការនាំចេញដែលបានកេន្លែង ៤,១៥% គឺពី ១៦,៥ មក ១៥,៥ លានដុល្លារ ការនាំចេញដែលបានកេន្លែង ១៥,៩១% គឺពី ៥៥,១ មក ៥៥,១ លានដុល្លារ ។
 - នៅខែសីហា ឆ្នាំ ២០១៨ នេះការអនុវត្តន៍ចំណុលមិនវិភាគក្នុងស្រីកបានកេន្លែង ១០,៦០% គឺពី ៦១៦,១ ទៅ ៦៥១,៥ ពាន់លានរៀល ដើម្បីបង្កើតខែក្នុងបានកន្លែងទៅ ។ ក្នុងនោះ ចំណុលមិនមែនពន្លាបានកេន្លែង ៥៥,៥៧% គឺពី ៥៥,៥៧ ទៅ ៥៥,៥៨ ពាន់លានរៀល ។ បុន្ថែមការនាំចេញដែលបានកេន្លែង ៣,៦៥% គឺពី ៦១៦,១ មក ៥៥៣,៥ ពាន់លានរៀល និងចំណុលពន្លាបានកេន្លែង ៤៥,៥៦% គឺពី ៥៥៣,៥ មក ៥៥០,៥ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដែរ ចំណាយចេញត្រូវគិតបានកេន្លែង ៤៥,៥៦% គឺពី ៥៥២,៥ មក ៥៥០,៥ ពាន់លានរៀល ។ ដោយពីរប្រចាំសប្តាហ៍ប្រាក់ចំណុលសំក់រៀលដែលដើម្បីបង្កើតត្រីមាសទី៣ឆ្នាំ ២០១៩ នេះ ស្ថិតក្នុងអគ្គនាយកដ្ឋានគម្រោង ៥៥៦,៥ ពាន់លានរៀល ។

କଣ୍ଠ ଶିଖିତ

Brief Comment

- According to the data from the Ministry of Tourism in third quarter 2012, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 820.888 persons, increased by 17.31% -from 699.760 persons compared to the same period last year's. In the same time, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport increased by 6.07%, -from 157.531 to 167.096 persons, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport appreciated by 14.45% from 177.756 to 203.445 persons, and the number of arrivals by land and boat rose by 23.56% from 364.473 to 450.347 persons.
- In September 2012, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate increased by 0.3% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented an increase price. Of which, food prices reportedly for example, the second rice quality price increased by 0.87% -from 2.310 to 2.330 riel/kg, the Fresh Beef No.1 price rose by 0.53%-from 31.190 to 31.355 riel/kg, the mud fish (large) increased by 0.36% -from 14.020 to 14.070 riel/kg, the Pork with fat price jumped by 0.75%-from 16.640 to 16.765 riel/kg, the dressed chicken No.1 price increased by 0.12%-from 20.250 to 20.275 riel/kg, the gasoline price went up by 0.06% -from 5.447 to 5.450 riel/litre, and diesel price rose by 0.16%-from 5.124 to 5.132 riel/litre. and. Overall, the annual inflation rate year on year in September 2012 increased by 1.4%.
- In third quarter 2012, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented a decrease price on average compared to the same period last year's. For example, the log price in Malaysia decreased by 19.77% -from 444.7 to 356.8 US\$/m³, the rubber price in Singapore declined by 36.18% -from 4.653 to 2.970 US\$/ton, the oil Brent price in London, UK fell by 2.24%, -from 112.5 to 110.0 US\$/barrel, and the second sugar price in London, UK decreased by 22.85% -from 504.4 to 460.3 US\$/ton. But, the second quality rice price in Bangkok, Thailand appreciated by 3.06%, -from 532.0 to 548.3 US\$/ton and the red corn price in Chicago went up by 8.78%-from 320.1 to 328.6 US\$/ton.
- In third quarter 2012, generally, the US dollar average price position continued to strongly price against to the major currencies in the world markets compared to last month. For example, the Japanese yen decreased by 2.02% –from 76.74 to 78.29 yen/dollar, Korean won went down by 3.11% -from 1.102 to 1.137 won/dollar, Thai baht fell by 2.86% -from 30.52 to 31.39 baht/dollar, the Euro values depreciated by 12.69%-from 0.71 to 0.80 Euro/dollar, and the Vietnamese dong went down by 1.37% -from 20.896 to 21.181 dong/dollar. But, Cambodian riel increased by 0.05% -from 4.095 to 4.093 riel/dollar.

- In third quarter 2012, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 26.864 billion riel, increased by 18.57% -from 22.657 billion riel, compared to the same period last year. This was contributed mainly to the domestic credit (stock) increased by 31.11% -from 14.461 to 18.961 billion riel, the credit to the private enterprises appreciated by 30.59% -from 16.386 to 21.398 billion riel, the currency outside banks went up by 1.96% -from 3.531 to 3.591 billion riel, and the foreign currency deposit rose by 21% -from 18.482 to 22.363 billion riel. Net official reserve including gold in September 2012 could sustain more than 7.3 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in third quarter 2012, the total value of import increased by 21.98%-from 2,814.2 to 3,430.4 billion riel, compared to the same last year. Of which, the import steel increased by 20.14% -from 50.8 to 61.0 billion riel, the import of Cements went up by 61.31% -from 36.8 to 59.4 billion riel, the import of food and Ingredients increased by 37.36% -from 76.5 to 105.0 billion riel, the import of medicine appreciated by 4.21% -from 82.4 to 85.8 billion riel, the import of the petroleum rose by 14.61% -from 332.3 to 380.9 billion riel, and import of the vehicle, motorbikes and spare part jumped by 19.73% -from 406.9 to 487.1 billion riel.
- In third quarter 2012, total value of export amount 1,595.8 million dollar, an increased by 9.63% -from 1,455.6 million dollars, compared to the third quarter 2011. Of which, the export of clothing increased by 3.23% -from 1,197.9 to 1,236.6 million dollars, and the export shoes rose by 8.48% -from 71.0 to 77.0 million dollars. But, the export of other textile products went down by 8.15% -from 16.9 to 15.5 million dollars, the export of fishing products decreased by 70.73% -from 1.4 to 0.4 million dollars, and the export rubber declined by 17.91% -from 56.1 to 46.1 million dollars.
- In August 2012, the Domestic Revenue reflected 681.4 billion riel, an increase by 10.60% compared to last month's, totalling 616.1 billion riel. Of which, the non-tax revenue appreciated by 56.97% -from 52.7 to 82.8 billion riel. But, current revenue decreased by 3.68%, -from 616.1 to 593.4 billion riel, and the tax revenue fell by 9.36% -from 563.3 to 510.6 billion riel. At the same time, the current expenditure accounted for 520.4 billion riel, representing a decrease of 41.67% against 892.2 billion riel, compared to last month's. Overall, current budget balance in 8 months in 2012, posted a noticeable surplus of 716.9 billion riel.

នៅនេះ ✨ នៅនេះ

ជិន្ទល់យោស់ទិន្នន័យ
Main Economic Indicators

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	Sep.12	
អ្នកចាកចេដ្ឋាន										Basic Indicators	
សរុប តម្លៃថ្មី រៀល (តាក់លានរៀល)										GDP ¹ at Current Prices (billion riel)	
កំណើន សរុប ពិនិត្យ (ថ្មី ឆ្នាំ ១៩៩៣) (%)										Real GDP Growth (Constant Price 1993) (%)	
កំណើន សរុបពិនិត្យមធ្យល់រាជការ (%)										Real GDP per capita Growth (%)	
អតិថិជន (កំណើនខ្ពស់ខែឆ្នាំរៀលមួយឆ្នាំ)										Inflation (% increase, YoY)	
អតិថិជន (កំណើនខែឆ្នាំរៀលមួយឆ្នាំ)										Inflation (% increase, Year Average)	
អតិថិជន ត្រូវឱ្យបាន (កំណើនខ្ពស់ខែឆ្នាំរៀលមួយឆ្នាំ)										Inflation, Food Group (% increase, YoY)	
កំណើនបិន្ទុសមាណាព័ត៌មាន (%)										GDP Deflator (%)	
អ្នកប្រឈម/អ្នករាយការពិនិត្យ (ឯុទ្ធសាស្ត្រ)										Riel/US\$ Exchange Rate (EoP)	
អ្នកប្រឈមប្រាក់សម្រួលពិនិត្យ										Real Effective Exchange Rate	
ប្រជាធិក (លាននាក់)										Population (millions)	
គារបិន្ទុ និងការផ្តល់ទូទាត់										Balance of Payments	
កំណើនការកំចាន់ចិញ្ច (% នូវមួយឆ្នាំ)										Merchandise Export Growth (% per year)	
កំណើនការកំចិញ្ច (% នូវមួយឆ្នាំ)										Merchandise Import Growth (% per year)	
សុវត្ថភាពកណ្តិ៍ទិន្នន័យ ឬការបែង្រៀនការ (% នូវសរុប)										Current Account Balance, excl. Of-Trf (%GDP)	
សុវត្ថភាពកណ្តិ៍ទិន្នន័យ ឬការបែង្រៀនការ (% នូវសរុប)										Current Account Balance, incl. Of-Trf (%GDP)	
សុវត្ថភាព (% នូវសរុប)										Overall Balance (% GDP)	
កំណើនប្រឈមប្រាក់ (% នូវមួយឆ្នាំ)										Growth of Visitor Arrivals (% per year)	
ទុកចំណុចប្រាក់ (ចំណុចខែការកំចិញ្ចទិន្នន័យ)										Net FX Reserves (months of imports G&S)	
ទុកចំណុចប្រាក់ (% នូវប្រាក់មិនបានប្រឈមប្រាក់)										Net FX Reserves (% of M2)	

ប្រភព: ក្រសួងពីរ និងមីនីមួយ្យ និងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឯកសារការពិនិត្យ

សរុប: សាធារណក្រសួងពីរ និងរាជរដ្ឋាភិបាល និងមីនីមួយ្យ

Source: Ministry of Economy and Finance, National Institute of Statistics and National Bank of Cambodia

* GDP: Projected by MEF

ជិនលេខសេដ្ឋកិច្ចសំណាន
Main Economic Indicators

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011e	2012p	Sep.12
សិកម្មទឹក និងការបង់បាន									
រូបិយក្នុងទៅ (% ស្រើបន្លឺសំណើ)	19.5%	23.3%	32.3%	28.3%	37.7%	41.4%	45.3%	50.2%	46.6% M2/GDP (%)
កំពើតិតអ្នកិយក្នុងទៅ	9.6%	22.4%	53.9%	-12.4%	56.4%	8.1%	3.8%	27.9%	17.0% Real Growth of M2
បញ្ញីជាបុរីធម៌បាន (% ស្រើបន្លឺរូបិយក្នុងទៅ)	72.9%	74.9%	8.8%	78.2%	59.7%	5.0%	78.0%	80.9%	83.2% Foreign Currency Deposits/M2 (%)
កំពើតិតសំណានបានក្រោម (%)	24.4%	24.6%	66.3%	29.5%	21.4%	4.0%	8.0%	31.3%	28.8% Real Growth of Credit to Private Sector (%)
ការបង់បាន									
ការសរុប : អត្ថាបន្ទីជាអុប្បាយ ពាត់	2.7%	2.7%	3.6%	3.6%	3.6%	3.6%	2.6%	2.4%	2.4% Savings: 3 month US\$ deposit rate
ការសរុប : អត្ថាបន្ទីជាបុរី ពាត់	4.8%	4.8%	5.1%	5.1%	5.1%	4.1%	4.5%	4.6%	4.1% Savings: 3 month riels deposit rate
ការអាយុវិថី : អត្ថាបន្ទីជាអុប្បាយ ពាត់	17.4%	17.4%	16.8%	16.8%	16.8%	17.2%	19.1%	16.3%	12.0% Lending: 3 month US\$ lending rate
ការអាយុវិថី : អត្ថាបន្ទីជាបុរី ពាត់	21.2%	21.2%	19.2%	19.2%	19.2%	22.6%	21.6%	17.0%	11.8% Lending: 3 month riels lending rate
សរុប និងឯកសារ									
អត្ថាបន្ទីស្តីបុរី (% នៃសរុប)	17.4%	23.1%	24.7%	18.9%	21.1%	24.7%	24.0%	23.8%	Gross Savings Rate (% of GDP)
អត្ថាបន្ទីសារតាមស្តីបុរី (% នៃសរុប)	21.6%	22.7%	26.6%	24.6%	25.7%	28.5%	25.7%	24.6%	Gross Investment Rate (% of GDP)
ស្តីបុរីសារតាមស្តីបុរី									
គ្រប់គ្រង់សារតាមស្តីបុរី *									
តុល្យភាពធិកាជាន (% ស្រើបន្លឺសំណើ) ⁹	1.9%	1.3%	3.4%	3.5%	2.6%	1.4%	1.1%	1.8%	1.2% Current Budget Balance (% of GDP) ^{1,2}
ចំណាយចំនួនអាជីវកម្មបិទំណាយស្តីបុរី (%) ^{3,4}	32.8%	32.8%	18.4%	7.4%	33.4%	32.2%	18.2%	22.6%	38.3% Priority Sectors / current expenditure ^{2,3} (%)
ចំណាយចំនួនអាជីវកម្មបិទំណាយស្តីបុរី (%) ⁵	42.4%	35.1%	35.9%	38.0%	-55.8%	38.3%	42.3%	42.8%	35.7% Capital over total expenditures ² (%)
កំពើតិតចំណាយស្តីបុរី (%)	17.4%	10.8%	36.2%	19.5%	11.9%	11.9%	12.7%	11.6%	-3.7% Current revenue growth (%)
កំពើតិតចំណាយស្តីបុរី (%)	13.4%	20.5%	27.3%	25.1%	21.3%	15.3%	14.1%	7.8%	-41.7% Current expenditure growth (%)

ស្នើ: ក្រសួងសុខិតិសាស្ត្រ និង ឈ្មោះ និង នគរាភីនិងក្រសួង

* ស្នើ: នគរាភីនិងក្រសួង នៃសរុបនាថ្ងៃស្អែកនាន់ និងបុរី

ស្នើ: ក្រសួងសុខិតិសាស្ត្រ នាទី ៣១ ឆ្នាំ ២០១២

* ស្នើ: ក្រសួងសុខិតិសាស្ត្រ នាទី ៣១ ឆ្នាំ ២០១២

Source: Ministry of Economy and Finance and National Bank of Cambodia

¹ GDP: Projected by MEF

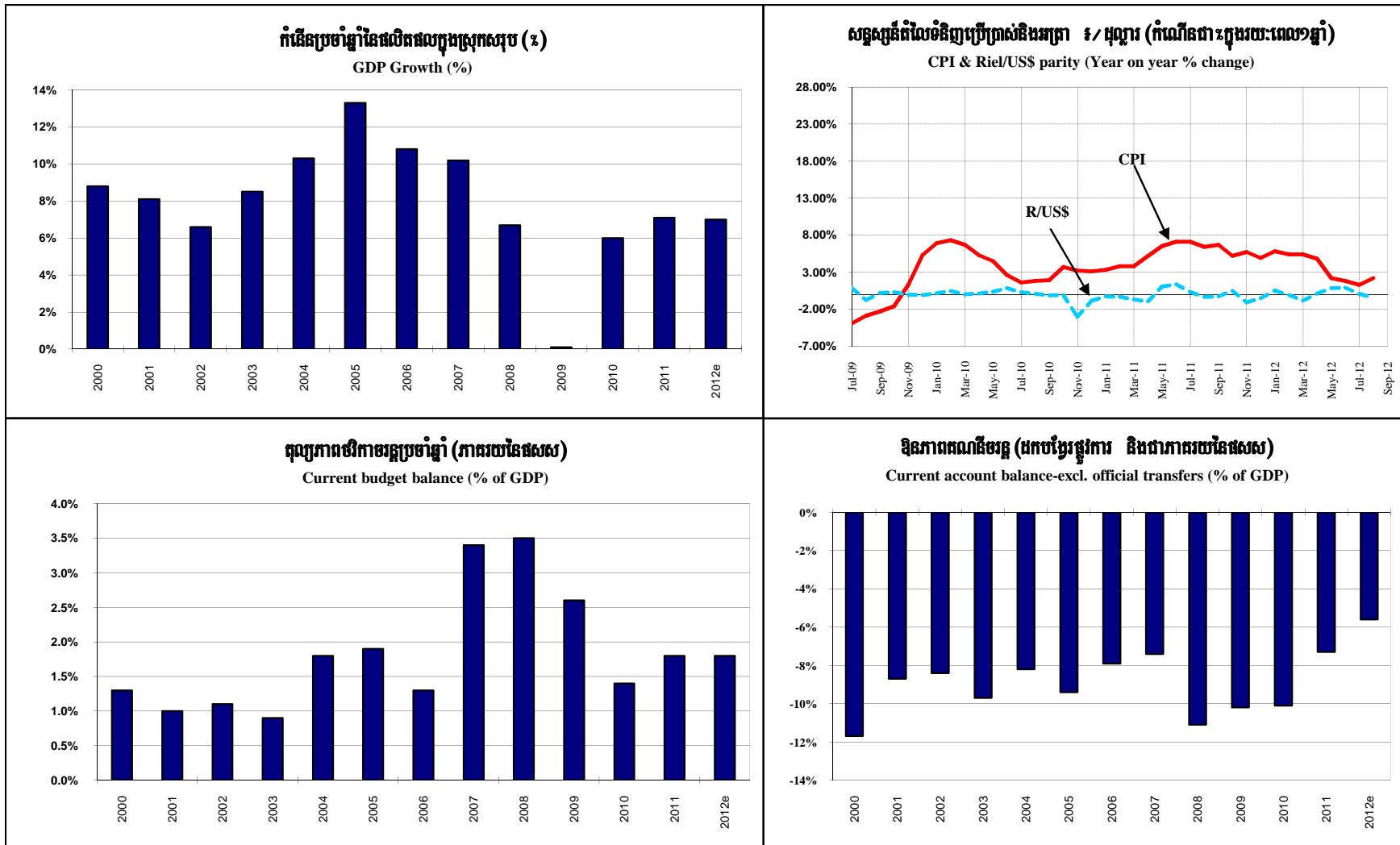
² Accumulated from Jan-Aug 2012

³ Agriculture, Rural Development, Health, Education, WomanUrbanization and Construction and Labor affaire and Vocational

* provisional Jan-Aug 2012

ជាតិស៊ីវិស័យសេដ្ឋកិច្ចទំនាក់ទំនង

Main Economic Indicators



ចំណុលអ្នកដ្ឋីជំនើស ចូលរួមតាមប្រភេទភោជន៍ និងប្រព័ន្ធទា ក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO THE KINGDOM OF CAMBODIA

	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មិថុន-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុន-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	សីហា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	កុម្ភ-Dec	សរុប-Total
--	----------	-----------	-----------	----------	----------	-----------	-----------	----------	-----------	----------	-------------	-----------	------------

២០៩០-២០១០

ភាគជីវិតនាមរដ្ឋ	126,995	121,895	122,616	97,475	83,542	79,850	97,557	104,786	85,911	107,801	138,750	137,122	1,304,300	By Air
ភ្នំពេញ	54,584	51,867	52,528	43,797	41,131	41,084	49,519	46,697	40,723	49,353	59,803	60,542	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	72,411	70,028	70,088	53,678	42,411	38,766	48,038	58,089	45,188	58,448	78,947	76,580	712,672	Siem Reap
ព្រៃនសាសាត និង ទីក	105,595	100,459	106,132	103,490	86,622	86,485	104,792	101,777	87,201	97,714	111,142	112,580	1,203,989	Land & Boat
ពាណិជ្ជកម្ម	82,449	81,065	82,928	87,831	74,933	74,041	91,242	86,911	76,036	84,795	95,850	98,503	1,016,584	land
ពាណិជ្ជកម្ម	23,146	19,394	23,204	15,659	11,689	12,444	13,550	14,866	11,165	12,919	15,292	14,077	187,405	Water or Boat
សរុប	232,590	222,354	228,748	200,965	170,164	166,335	202,349	206,563	173,112	205,515	249,892	249,702	2,508,289	Total

២០៩៩-២០១១

ភាគជីវិតនាមរដ្ឋ	153,181	145,008	130,240	106,665	90,269	90,010	116,342	123,666	95,279	118,822	149,415	162,510	1,481,407	By Air
ភ្នំពេញ	59,905	57,202	54,451	49,478	44,874	45,554	56,875	55,182	45,474	53,459	61,005	62,776	591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	93,276	87,806	75,789	57,187	45,395	44,456	59,467	68,484	49,805	65,363	88,410	99,734	712,672	Siem Reap
ព្រៃនសាសាត និង ទីក	122,290	110,491	118,257	116,367	99,989	103,262	123,185	126,763	114,525	114,368	116,124	135,834	1,401,455	Land & Boat
ពាណិជ្ជកម្ម	114,179	102,767	108,662	108,624	95,915	99,390	116,376	118,913	110,301	108,501	107,173	129,510	1,016,584	land
ពាណិជ្ជកម្ម	8,111	7,724	9,595	7,743	4,074	3,872	6,809	7,850	4,224	5,867	8,951	6,324	187,405	Water or Boat
សរុប	275,471	255,499	248,497	223,032	190,258	193,272	239,527	250,429	209,804	233,190	265,539	298,344	2,882,862	Total

២០៩៩-២០១២

ភាគជីវិតនាមរដ្ឋ	185,499	168,148	160,109	126,282	104,398	106,443	126,405	135,960	108,176	0	0	0	1,221,420	By Air
ភ្នំពេញ	65,956	59,122	62,330	53,883	47,636	54,359	60,057	57,016	50,023				591,628	Phnom Penh
សៀមរាប	119,543	109,026	97,779	72,399	56,762	52,084	66,348	78,944	58,153				712,672	Siem Reap
ព្រៃនសាសាត និង ទីក	164,758	153,722	162,974	151,022	128,822	144,475	157,877	157,899	134,571	0	0	0	1,356,120	Land & Boat
ពាណិជ្ជកម្ម	153,385	142,295	149,740	147,325	126,637	140,518	154,519	153,587	131,798				1,016,584	land
ពាណិជ្ជកម្ម	11,373	11,427	13,234	3,697	2,185	3,957	3,358	4,312	2,773				187,405	Water or Boat
សរុប	350,257	321,870	323,083	277,304	233,220	250,918	284,282	293,859	242,747	0	0	0	2,577,540	Total

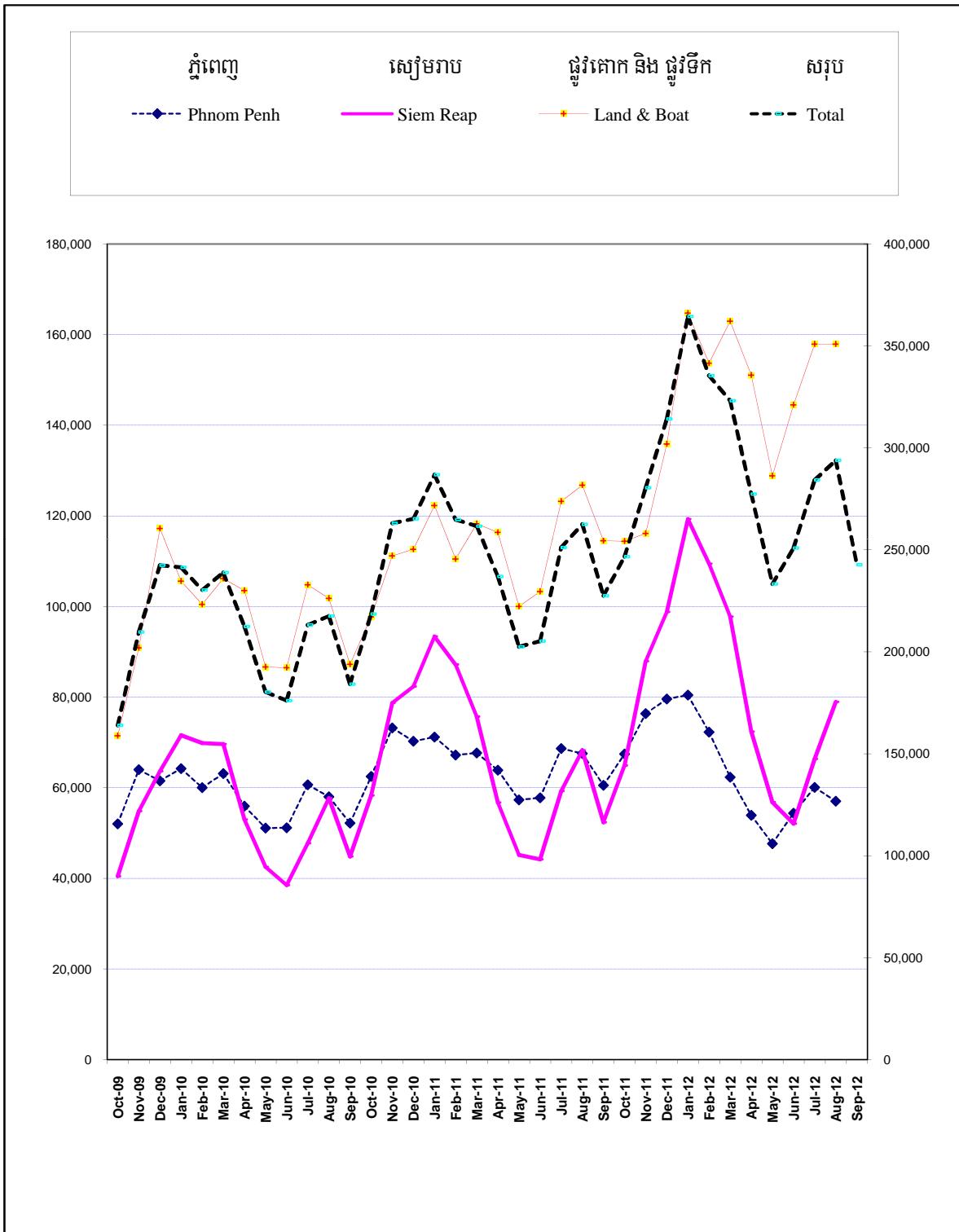
សំណើ: ប្រភេទប្រជាធិបតេយ្យ នូវចំណុលអ្នកដ្ឋីជំនើស និងប្រព័ន្ធទា ក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ស្ថិត នៅ ខេត្ត កណ្តាល ឆ្នាំ ២០១២
ប្រភេទ: ប្រជាធិបតេយ្យ

Note: September 2012 Phnom Penh International airport included Cambodian nationality totaled amount 66,002 persons

Source: Ministry of Tourism

ចំណុជាសាស្ត្រដៃខែវា ទូទៅក្រសាងបានអ្នកទេស ក្រសួងពេទ្យ

NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO KINGDOM OF CAMBODIA



ចំណួនស្នើសារលោកស្រីបច្ចុប្បន្នខែកញ្ញា នាសម្ព័ន្ធផ្លូវការ សំរាប់ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY OF RESIDENCE IN SEPTEMBER 2012

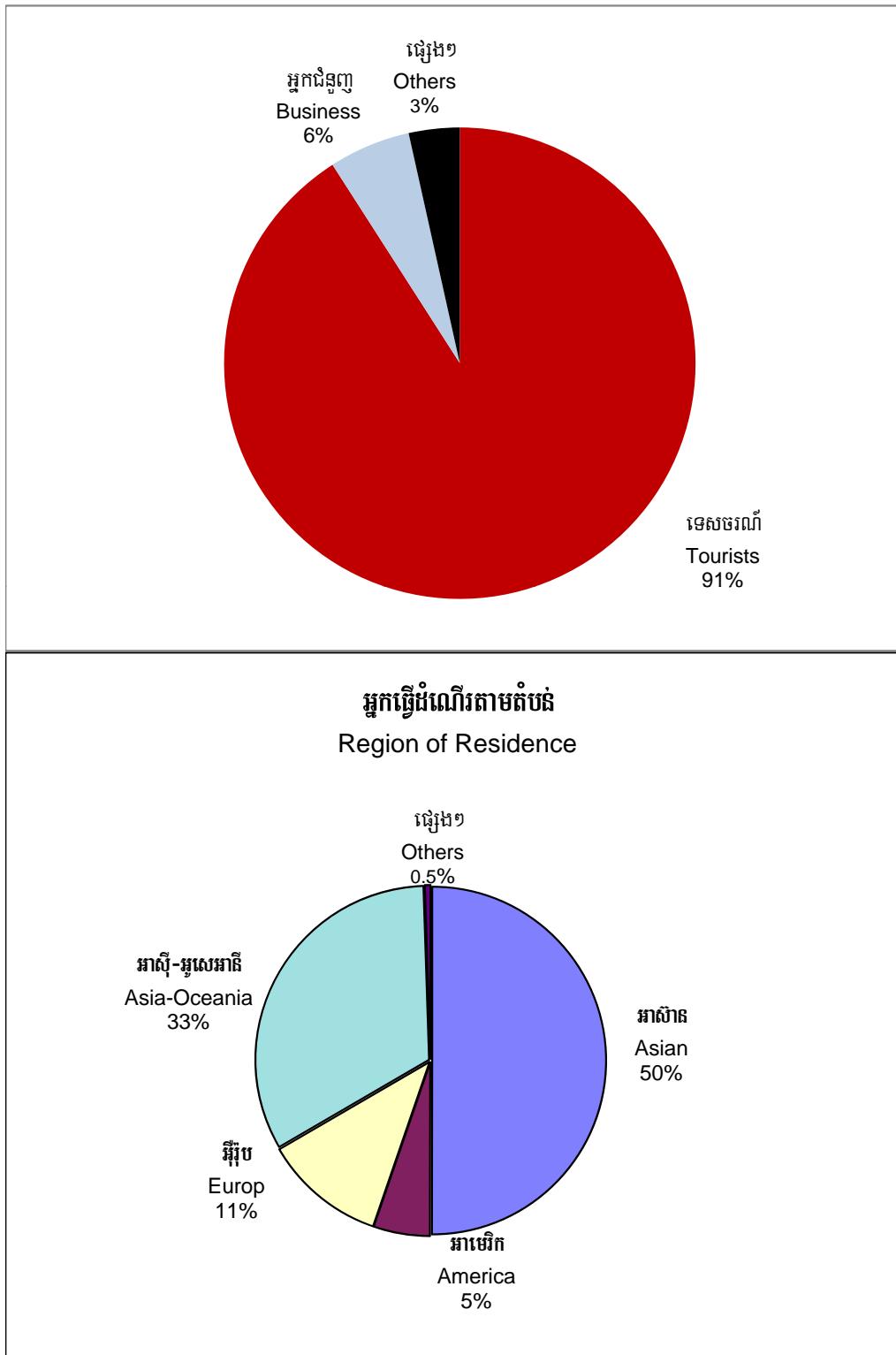
ឈ្មោះប្រទេស	ធំនាយក	អ្នកឈ្មោះ	ផ្សេងៗ	ឬស្ទើសារ	សរុប	Countries
	Tourists	Business	Others	Females	Total	
សហគមន៍អាមេរិក	116,512	2,698	2,262	54,660	66,812	Asean
អាណាពិជ្ជកម្ម-ខាងកើត	60,094	6,869	709	29,351	38,321	Noth-East Asia
អាណាពិជ្ជកម្ម	1,339	380	81	360	1,440	Southern Asia
អាណាពិជ្ជកម្ម	118	15	5	78	60	Western Asia
ប្រេសជាតិ សម្រាប់	8,373	652	1,104	4,186	5,943	Oceana
អីរីបានបិជ្ជកម្ម	6,841	554	194	2,520	5,069	Northern Europe
អីរីបានបិជ្ជកម្ម	8,683	812	1,402	3,887	7,010	Western Europe
អីរីបានបិជ្ជកម្ម/ខាងកើត	5,114	140	35	2,632	2,657	Central/Eastern Europe
អីរីបានបិជ្ជកម្ម	3,294	300	161	1,517	2,238	Southern Europe
សហអូរបារិក	9,217	1,049	2,455	4,832	7,889	Americas
អាយុវត្ថុក	305	85	35	153	272	Africa
អង្គភាព	771	56	33	269	591	Middle East
សរុប	220,661	13,610	8,476	104,445	242,747	Total

ប្រភាព: ក្រសួងពេទ្យ

Source: Ministry of Tourism

ចំណុល់ត្រូវការសងកម្មនៃបានការពាណិជ្ជកម្មទាំងអស់ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២

INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY OF RESIDENCE SEPT., 2012



សាសាណតម្លៃទិន្នន័យក្រុងក្រោម និងសាខាគម្ពុជាឌីសិល់ ឆ្នាំ ២០១១-២០១២
Selected Goods and Services Prices, 2011-2012

ជាប្រភេទ	Dec-11	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	in Riel
Foods								
អង្គរឈូន	2310.0	2320.0	2285.0	2285.0	2300.0	2310.0	2330.0	Rice quality # 2
សាច់ប្រព័ណិតយេខ្មោះ	17350.0	17080.0	16480.0	16830.0	16930.0	16640.0	16765.0	Pork with fat
សាច់គោប្រព័ណិតឈូន	27500.0	28100.0	29450.0	30250.0	30450.0	31190.0	31355.0	Beef No.1
មាសិក្សិតឈូន	19900.0	20150.0	20450.0	20820.0	20300.0	20250.0	20275.0	Dressed chicken No 1
ត្រីសំសែដិច	12600.0	13420.0	13000.0	13250.0	13550.0	14020.0	14070.0	Mud fish (large)
ត្រីអៀវត ត្រីអៀវង់	36650.0	36125.0	35650.0	35350.0	35150.0	36350.0	36250.0	Dried fish
គួរមាសិក្សិត	510.0	540.0	540.0	540.0	435.0	540.0	540.0	Duck eggs
ត្រកូនឈូន	2355.0	2150.0	2340.0	2230.0	2210.0	2155.0	2140.0	Trakun (Watercress, marsh cabbage)
គួរកោសុរាបប	2600.0	2615.0	2550.0	2585.0	2580.0	2650.0	2660.0	Cabbage leaves
ឈូស	3690.0	3710.0	3665.0	3645.0	3565.0	3620.0	3680.0	Granulated (refined)
អិលិនិត ស	1235.0	1255.0	1135.0	1125.0	1160.0	1135.0	1130.0	Granulated salt
បីធោ រុបីកោដិ	5260.0	5335.0	5280.0	5205.0	5295.0	5360.0	5360.0	Monosodium glutamate,seasoning
ទឹកអីអីរុបគោ កម្ពុជា	2060.0	2040.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	Soy sauce
ទឹកគ្រឿនឈូនកំពត	2360.0	2505.0	2480.0	2485.0	2480.0	2480.0		Fish sauce
Beverage								
ទឹកក្រិកកំបុង ផែ	1600.0	1640.0	1595.0	1600.0	1610.0	1600.0	1600.0	Canned soft drinks(Coke)
ស្រាប់អីអី កម្ពុជា	4235.0	4215.0	4215.0	4245.0	4255.0	4245.0	4245.0	Angkor Beer
ស្រាប់អីអី សិមុីនី	3375.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	Tiger Beer
ធនុកុម្មុកការឃើញឈីនី កម្ពុជា	1265.0	1265.0	1305.0	1305.0	1285.0	1295.0	1290.0	Local, Brand Parrot
ធនុកុម្មុក ទាក់ពីរី	2530.0	2515.0	2480.0	2530.0	2500.0	2535.0	2550.0	Imported, Fine
Clothes&Footwears								
ក្រុមកំលែក ស កម្ពុជា "តាត"	2430.0	2480.0	2430.0	2480.0	2500.0	2480.0	2335.0	Cotton fabric(plain), white
តេការុងកាត ជិវិស	3420.0	3545.0	3540.0	3570.0	3565.0	3545.0	3550.0	Others (Tetoron), plain white
ក្រាត អូតិស-ក្រាទម កម្ពុជា	4480.0	4450.0	4520.0	4520.0	4560.0	4605.0	4645.0	Scarfs
សាកុវិក ឱៗ ទឹក តណ្ហុណាកុវិ	9680.0	9800.0	10485.0	10625.0	10475.0	10550.0	10800.0	Sarong 2m Indonesia
សិក្សានិមិត្តាត ឬបី ៧-១១ ពាកិស ផែ	6525.0	6780.0	6725.0	6750.0	6775.0	6800.0	6800.0	Slippers
Housing&Utility								
ឈឺអារ៉ាស៊ប់សាយសង់	1892706.0	1868676.0	1882824.0	1886353.0	1885529.0	1885176.0	1882824.0	Lumber
គួរអុម្ភិយដី ឬ៩០០ របស់ផែ	19968.0	20263.0	20342.0	20184.0	20079.0	20000.0	20158.0	Cement
ត្រូវកំបុង ទុកុមេ សង ទូរ	81868.0	81968.0	81547.0	82463.0	81463.0	82768.0	83579.0	Gravel
ខ្សោចរីមិសំរបុក	43716.0	45632.0	45263.0	45263.0	44916.0	45000.0	46379.0	Sand
ត្រូវឈឺ	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	Water charges
ត្រូវគីឡូ	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	Electricity Charges
រូបមកត	4940.0	5213.0	5000.0	4753.0	4860.0	4993.0	5047.0	Liquid fuels (Kerosene)
ឃុំ	1082.0	1106.0	1135.0	1141.0	1165.0	1218.0	1218.0	Charcoal

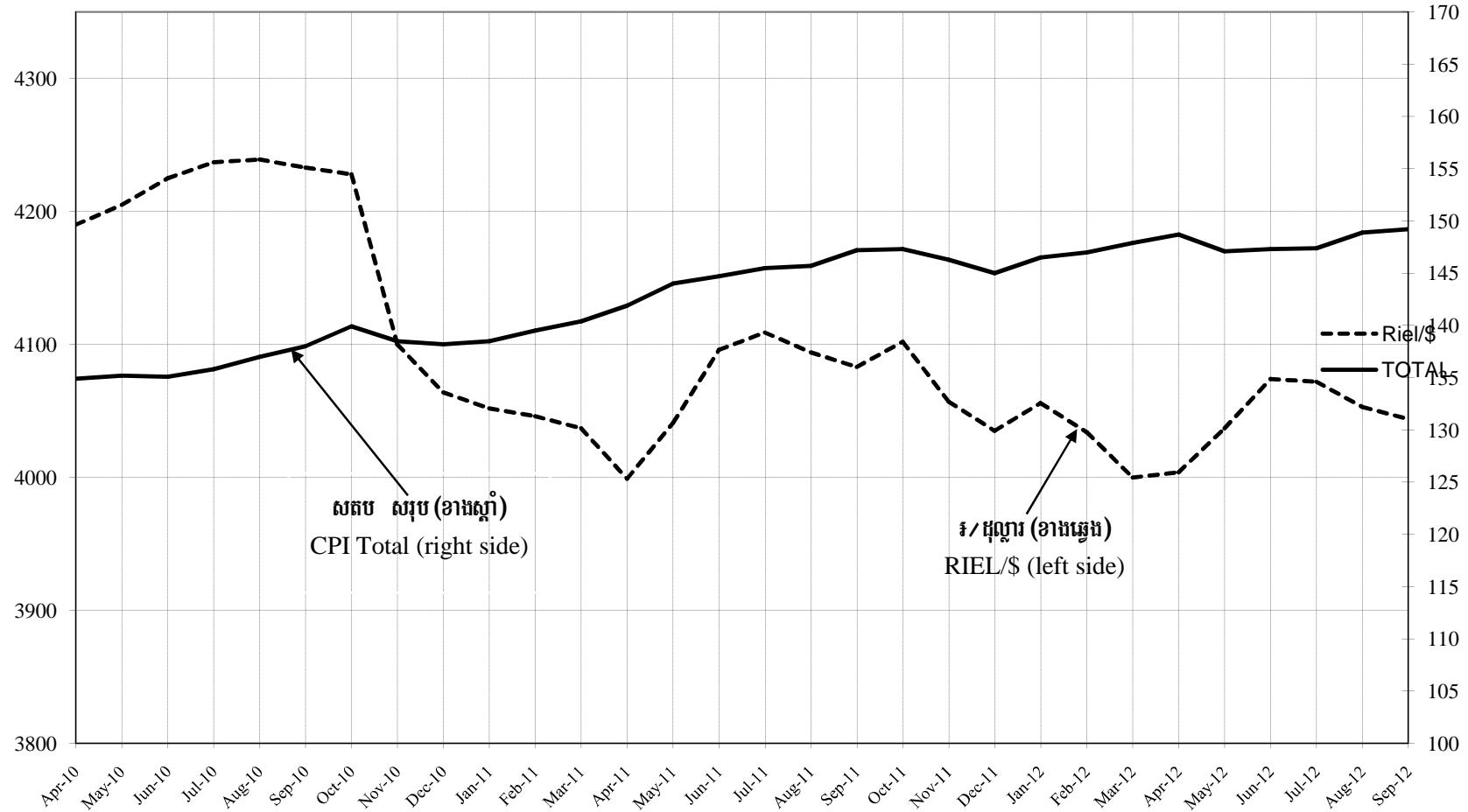
ប្រភព: វិថីស្ថានជាតិសិទ្ធិ. គិតចាប់ពីខែ មករា ២០០៤

សាធារណៈផ្លូវជំនួយប្រចាំឆ្នាំ និងសាធារណៈផ្លូវជំនួយប្រចាំខែ ឆ្នាំ ២០១១-២០១២
Selected Goods and Services Prices, 2011-2012

ជាមួយតម្លៃ	Dec-11	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	in Riels
ប្រព័ន្ធបន្ទីរ និងការគ្រប់គ្រង								H/ FURNISHINGS & HH/OPE
កម្មសកក់ប្រហាម	20450.0	21650.0	21500.0	22350.0	22350.0	22000.0	22500.0	Mat
ឯក	19700.0	19800.0	19300.0	19750.0	19750.0	19800.0	19950.0	Blankets
អុអ៊ីតុង	16850.0	17400.0	17550.0	17400.0	17380.0	17450.0	17380.0	Mosquito net
ទឹក	4045.0	4220.0	4195.0	4195.0	4345.0	4245.0	4245.0	Pillow
កំសួងពេលវេលា	3700.0	3800.0	3850.0	3930.0	3900.0	3825.0	3850.0	Towel
កំវៀងថី ៣០០មិត្តិត្រ ដែលដោ	14900.0	15100.0	15000.0	14975.0	14975.0	14850.0	15050.0	Glasses
ម៉ាលាយដ្ឋី រសជិត	10600.0	11005.0	10725.0	10675.0	10825.0	10750.0	11025.0	Plates
ផ្ទាំងឈាយ កម្ពុជា	11750.0	11975.0	12175.0	12175.0	12200.0	12180.0	12425.0	Cooking pots
ចបកបុប្ផាទ់ រសជិត	10450.0	10775.0	11200.0	11300.0	11300.0	11450.0	11820.0	Hoe
សាបូីស្សារីតាងអាមេរិក ដែល ដែល	23250.0	23400.0	23450.0	23750.0	23900.0	23875.0	23800.0	Laundry soap/detergent
ការអេឡិចត្រូនិក								MEDICAL CARE
តម្លៃបំពើរៀបចំបំពើរៀបចំ "ពេញឈាមជំនួយ"	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	Doctor's fees (General practitioner)
តម្លៃបំពើរៀបចំស្ថាបន្ទុ និងការធ្វើទ្វាត់ "ពេញឈាម"	29053.0	29579.0	29579.0	29579.0	29579.0	29789.0	29789.0	Dental fees
វិតាមឈាម ៥០០មិត្តិត្រ	147.0	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	Vitamin
អាមីន ៥០០មិត្តិត្រ	192.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	Asprine
ជាកែវតាមី ៥០០មិត្តិត្រ	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	Paracetamol
ផ្ទាត់ការពើឱ្យឈាមជំនួយ	655.0	632.0	642.0	637.0	637.0	637.0	632.0	Diarrhea
ផ្ទាត់កូវិត្រមេភាពីនី	1968.0	1963.0	1979.0	1979.0	1979.0	1968.0	1979.0	Cough medicine
សំរុជីន ឬចំនួយការឈាមឈរ៉ែន	308.0	308.0	308.0	308.0	308.0	303.0	287.0	Antibiotics
បុរាណ និងបុរាណ								TRA-TION & COM-TION
រូបមនុះ	5105.0	5587.0	5310.0	4911.0	5053.0	5447.0	5450.0	Gasoline
ម៉ាឯក	4847.0	5316.0	5013.0	4642.0	4784.0	5124.0	5132.0	Diesel fuel
រូបមនុះ	15068.0	15495.0	15263.0	15079.0	15326.0	15432.0	15458.0	Motor oil
សំបកអិលីូរូបសេស ខ្លួន កម្ពុជា	10125.0	11063.0	11125.0	11313.0	11125.0	11156.0	10938.0	Tires (bicycle)
ហេរីយូរូបសេស ខ្លួន កម្ពុជា	10100.0	10750.0	10550.0	11200.0	11000.0	11400.0	11350.0	Tubes (motorcycle)
តម្លៃចូលឈើស្ថាបន្ទុ ខ្លួន កម្ពុជា	4200.0	4415.0	4250.0	4125.0	4175.0	4255.0	4225.0	Motorcycle fare
តម្លៃចូលឈើស្ថាបន្ទុ ពីរុងរីឱ្យ តាមខ្លួន កម្ពុជា	3500.0	3500.0	3625.0	3750.0	3750.0	3750.0	3875.0	Bus fare
ការអេឡិចត្រូនិក និងការអប់រំ								RECREATION AND EDUCATION
វិញ្ញុបំប្រើប្រើក្នុងសាធារណៈជាតិ	16875.0	16825.0	17100.0	17000.0	17050.0	16750.0	17000.0	Radio
សៀវភៅការអប់រំកំពីរៀបចំ កម្ពុជា	3045.0	3270.0	3220.0	3345.0	3320.0	3265.0	3435.0	Books (Textbooks,high school)
ខ្សែដែនិកិត្តវិធី	255.0	245.0	240.0	240.0	245.0	245.0	245.0	Pencil
បិចជិតិតម្លៃ	485.0	480.0	480.0	485.0	485.0	490.0	490.0	Ballpen
សីកម្មាត់ជាតិ	1060.0	1080.0	1040.0	1500.0	1515.0	1080.0	1080.0	Rasmi Kampuchea
ការអេឡិចត្រូនិក និងការអប់រំ								PERSONAL CARE AND EFFECTS
ផ្ទាត់កូវិត្រមេភាពីនី កម្ពុជា	4315.0	4410.0	4440.0	4420.0	4420.0	4440.0	4540.0	Tooth paste close up, Thai
ប្រាសុខុមុន្តុ	2050.0	1960.0	1980.0	1980.0	1980.0	1985.0	1980.0	Toothbrush
ការតិកសំបុរុស	3400.0	3400.0	3400.0	3450.0	3450.0	3450.0	3475.0	Haircuts for men
ការតិកសំបុរុស	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	Haircuts for women

សមតុល្យតម្លៃថែទាំនិងប្រាក់ប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិក (សតិ) (មូលដ្ឋាន 100 នៅ ខែ តុលា-វិច្ឆិក ឆ្នាំ 2006) និងតម្លៃការផ្ទាត់ខ្លួន (៛/\$)

TOTAL CONSUMER PRICE INDEX (CPI) (base 100 in Oct-Dec 2006) AND MARKET EXCHANGE RATE (Riel/\$)



សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន និងក្រុមចំណេះទៅលើ ឆ្នាំ ២០០៩-២០១២

Total CPI and Main Group Items Index, 2009-2012

(មូលដ្ឋាន ១០០ នៃ គីឡូ-ក្រុង ឆ្នាំ ២០០៦ , Base 100 in October-December, 2006)

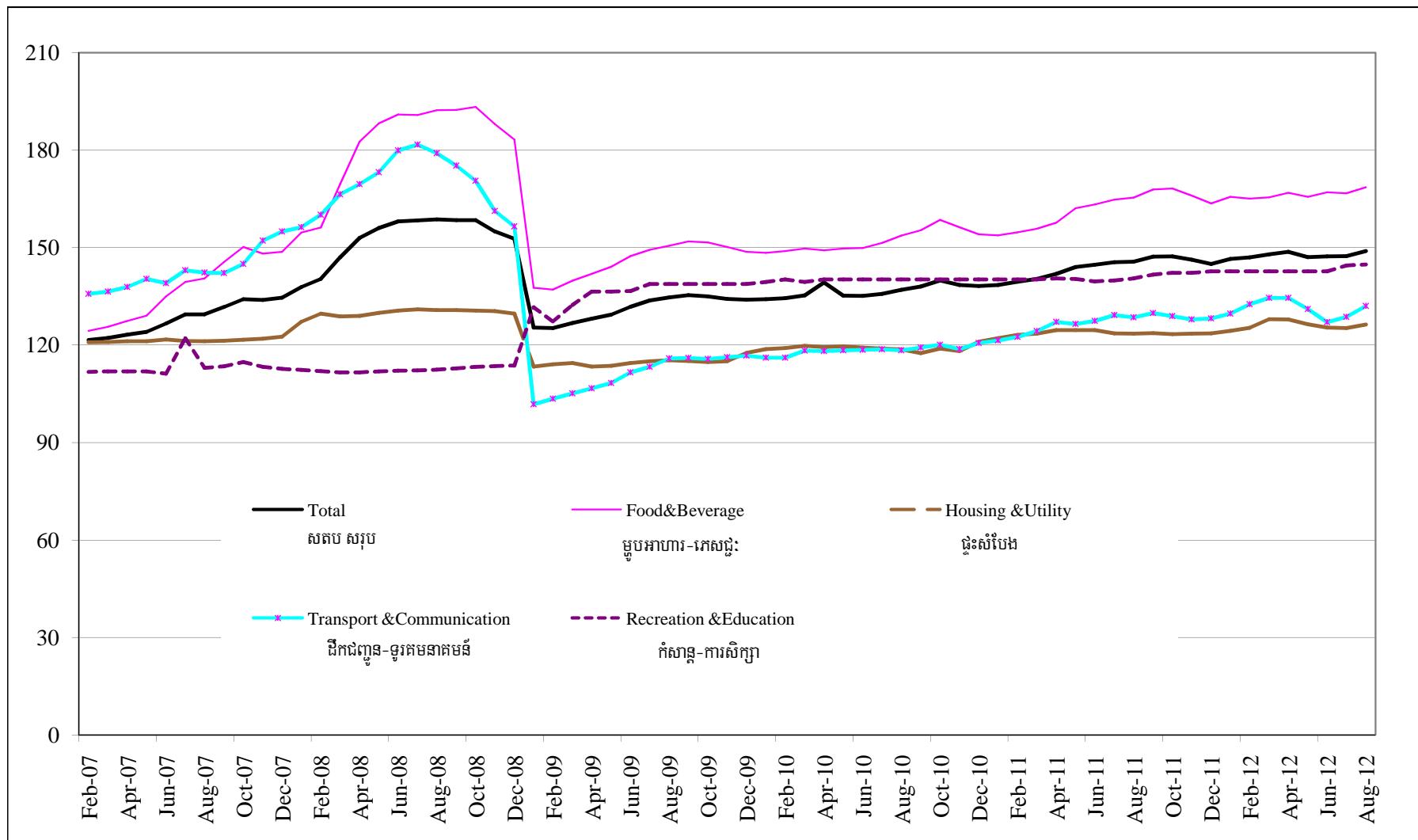
	មករា-Jan	កុម្ភ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កញ្ញា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិក-Nov	ធ្នូ-Dec	
២០០៩-2009													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	150.92	125.20	126.80	128.10	129.40	131.80	133.70	134.70	135.40	135.00	134.20	134.00	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	179.57	137.10	139.80	141.90	144.10	147.40	149.30	150.60	151.90	151.60	150.60	148.70	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	129.92	114.10	114.50	113.40	113.60	114.50	115.00	115.30	115.10	114.80	115.00	117.60	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	153.25	103.50	105.10	106.70	108.30	111.60	113.30	115.90	116.00	115.70	116.30	116.70	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីនិភ័យ	114.10	127.30	132.30	136.50	136.50	136.60	138.80	138.80	138.80	138.80	138.80	138.80	R/Education Index
២០១០-2010													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	134.10	134.40	135.30	134.90	135.20	135.10	135.80	137.00	138.00	139.90	138.50	138.20	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	148.40	148.90	149.70	149.20	149.70	149.90	151.40	153.70	155.30	158.50	156.30	154.10	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	118.80	119.10	119.80	119.40	119.60	119.20	118.90	118.70	117.50	118.90	118.10	121.00	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	116.10	116.10	118.30	118.10	118.40	118.50	118.70	118.40	119.20	120.10	118.80	120.60	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីនិភ័យ	139.40	140.20	139.40	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	R/Education Index
២០១១-2011													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	138.50	139.50	140.40	141.90	144.00	144.70	145.50	145.70	147.20	147.30	146.30	145.00	CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	153.80	154.70	155.80	157.70	162.10	163.30	164.80	165.40	167.90	168.20	166.00	163.60	Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	122.10	123.10	123.50	124.60	124.60	124.60	123.60	123.50	123.70	123.40	123.50	123.60	H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	121.40	122.50	124.30	127.10	126.50	127.40	129.20	128.50	129.80	128.90	127.90	128.20	T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីនិភ័យ	140.20	140.20	140.20	140.50	140.40	139.60	139.90	140.50	141.70	142.20	142.20	142.70	R/Education Index
២០១២-2012													
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	146.50	147.00	147.90	148.70	147.10	147.30	147.40	148.90					CPI (Total)
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	165.60	165.10	165.50	166.90	165.60	167.00	166.70	168.60					Food Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន	124.40	125.30	128.00	127.90	126.40	125.40	125.20	126.30					H/Utility Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-ទូរសព្ទ	129.70	132.60	134.50	134.50	131.10	127.00	128.70	132.00					T/Tele-tion Index
សម្រាប់ស្ថិតិសាស្ត្រជាមុន-សាលាឌីនិភ័យ	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	144.50	144.80					R/Education Index

ប្រភព: ក្រសួងពេទ្យ, នគរបាលរាជរដ្ឋបាល

Sources: Ministry of Planning, NIS

សាខ្សូនីស៊ីផិនមិត្តប្រព័ន្ធគ្មានកន្លែង (សសប) និង សាខ្សូនីស៊ីផិនប្រចាំខែល (ក្នុងគោលចំណែន 100 នៃ សុខភាព 100)

Total CPI and Main Group Items Index (base=100 in Oct-Dec 2006)



ប្រភព: ក្រុមដែនរាយ. វិទ្យាសាស្ត្រិយិត
(ប្រាក់គោល=100 មាបីខែ មករា ឆ្នាំ 2006)

Source: Ministry of Planning, NIS
(base=100 from January 2009)

តំបន់តិចិត្តសំខាន់លានលទ្ធផលនៃប្រព័ន្ធបាសី (បានឆ្នាំទូទាត់)

Main Commodity Prices in the International Markets (US\$)

អ្នកផ្គត់ផ្គង់	តិចិត្ត	Jul-11	Aug-11	Sep-11	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Market	GOODS
អាមេរិក** (តាន់)	បានកក	506.8	533.8	555.5	537.5	548.0	547.8	600.8	578.0	555.0	545.0	545.0	Bangkok	RICE** (tons)
ឈើមួល*** (ម ³)	ចំណោម	430.5	450.0	453.6	375.0	357.1	353.7	367.0	362.3	364.0	354.7	351.7	Malaysia	LOG*** (m ³)
ប្រុងដោរ Brent (បុដ្ឋ)	ប្រុងដោរ	116.5	110.1	110.9	119.7	124.9	120.5	110.5	95.6	103.1	113.3	113.4	London	OIL Brent (barrels)
កៅស្ទើ (តាន់)	សិក្សិ	4732.0	4676.0	4552.0	4003.0	3929.0	3845.0	3728.0	3196.9	3078.0	2793.0	3038.0	Singapore	RUBBER (tons)
មាស (ដាន់)	ឲ្យកុង	1572.0	1757.0	1771.0	1742.0	1674.0	1650.0	1591.0	1599.0	1594.0	1630.0	1745.0	Hong Kong	GOLD (ounces)
កម្មាល់* (តាន់)	ឲ្យយ៉ក	2690.0	2515.0	2576.0	2217.0	2194.0	2203.0	1952.0	1811.0	1851.0	1861.0	1855.0	New York	COTTON*(tons)
គោតក្រុមច* (តាន់)	សិកាត្វូ	300.8	310.2	295.3	279.5	280.7	274.0	269.3	267.3	333.1	332.0	320.8	Chicago	CORN* (tons)
ដែក កង (តាន់)	វាយិក	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0	790.0				USA	STEEL. WIRE ROD (tons)
ដែកដី (តាន់)	វាយិក	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0	640.0				USA	STEEL. REBAR (tons)
ការឃុំ (តាន់)	ប្រុងដោរ	2485.0	2471.0	2338.0	2247.0	2283.0	2244.0	2356.0	2330.0	2360.0	2348.0	2314.0	London	COFFEE (tons)
សំណ្ងាត់សៀវភៅ ១ (តាន់)	សិកាត្វូ	559.0	558.0	543.0	512.0	543.0	575.0	573.0	566.0	662.0	683.0	673.0	Chicago	SOYBEANS (tons)
ប្រុងដោរ (តាន់)	រូតិថីដែម	1162.0	1454.0	1305.0	1411.0	1338.0	1348.0	1155.0	1056.0	1070.0	1001.0	969.0	Rotterdam	COCONUT OIL (tons)
សុខសោ (តាន់)	ប្រុងដោរ	622.1	611.8	587.8	531.8	531.3	501.6	458.8	451.3	504.4	460.3	440.7	London	SUGAR (tons)

សម្រាប់ស្នើសុំតិចិត្តសំខាន់លានលទ្ធផលនៃប្រព័ន្ធបាសី (មេដាច់ ៩០០) ចាប់ពីតិចិត្ត សុខសោ ២០១១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) Started from October 2011

ប្រុងការត	365.1	342.1	343.5	201.0	208.4	201.1	185.7	163.6	173.6	187.3	188.8	Petroleum
សំណើសំលកសិក្សូ	284.7	285.4	281	193.3	195.4	195.7	192.4	187.0	201.1	200.3	200.3	Agriculture
អូបាបាយ	278.3	280.5	277.9	203.4	209.5	210.6	206.2	203.8	225.7	226.5	223.8	Food
ឈើ	177.0	179.9	177.5	145.3	143.6	144.4	145.3	141.3	104.2	139.8	142.0	Timber
ឱកិចិ	433.3	438.7	447.4	258.9	263.3	275.7	274.4	259.9	255.8	256.7	258.1	Fertilizer

ប្រភព : ពេលចំណុំរបស់នាត់រាជការពិភពលោក

Source: World Bank Website

* : គុណភាពលេខ ២ ឯង **: ខ្សែ ៣៥%

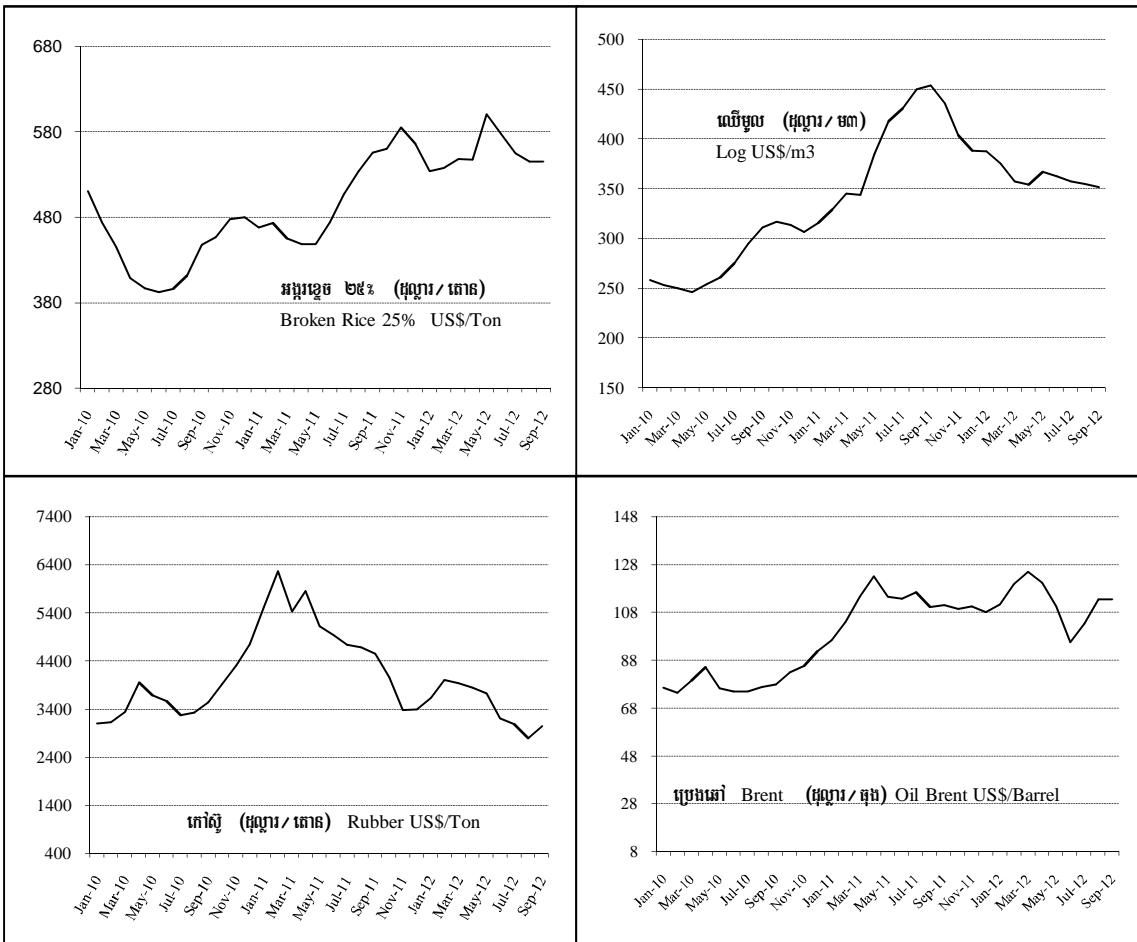
*: Second Quality, **: 25% Broken

*** : តិចិត្ត ៩០០០ ឬ្រឹត មុនឆ្នាំ ២០០០

***: 1000 feet before year 2000

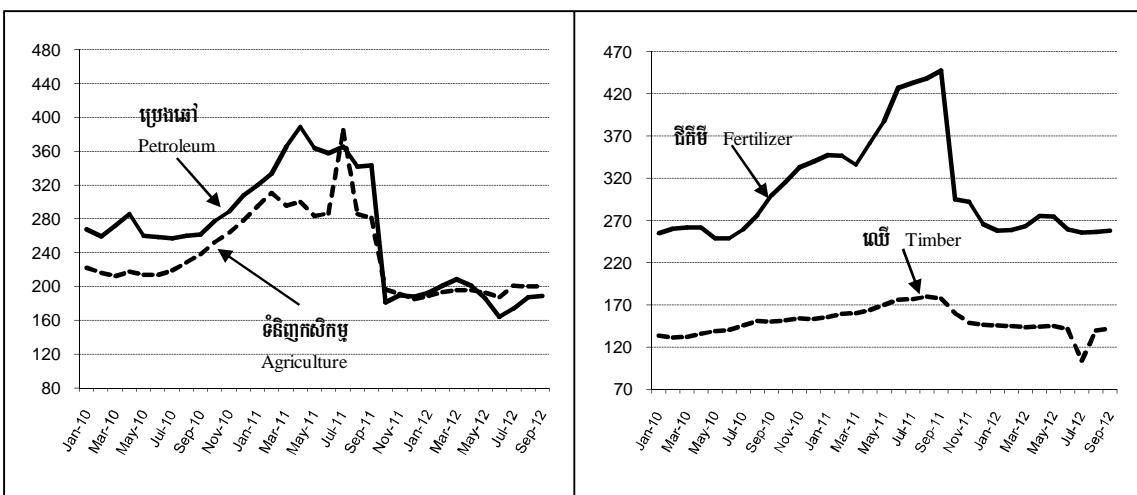
ສຳເນົາຄໍລືກູບສັນຫຍວຍແຈ້ງງານລັດຕະກິ

Main Commodity Prices in the International Markets



ສະລຸດສູງລົດສຳເນົາຄໍລືກູບສັນຫຍວຍແຈ້ງງານລັດຕະກິ ຫຼຸ່ມເສົາເລ 400=100 ສີສັດຕະລິເອົາໂລກ ແລ້ວ

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) started from October 2011



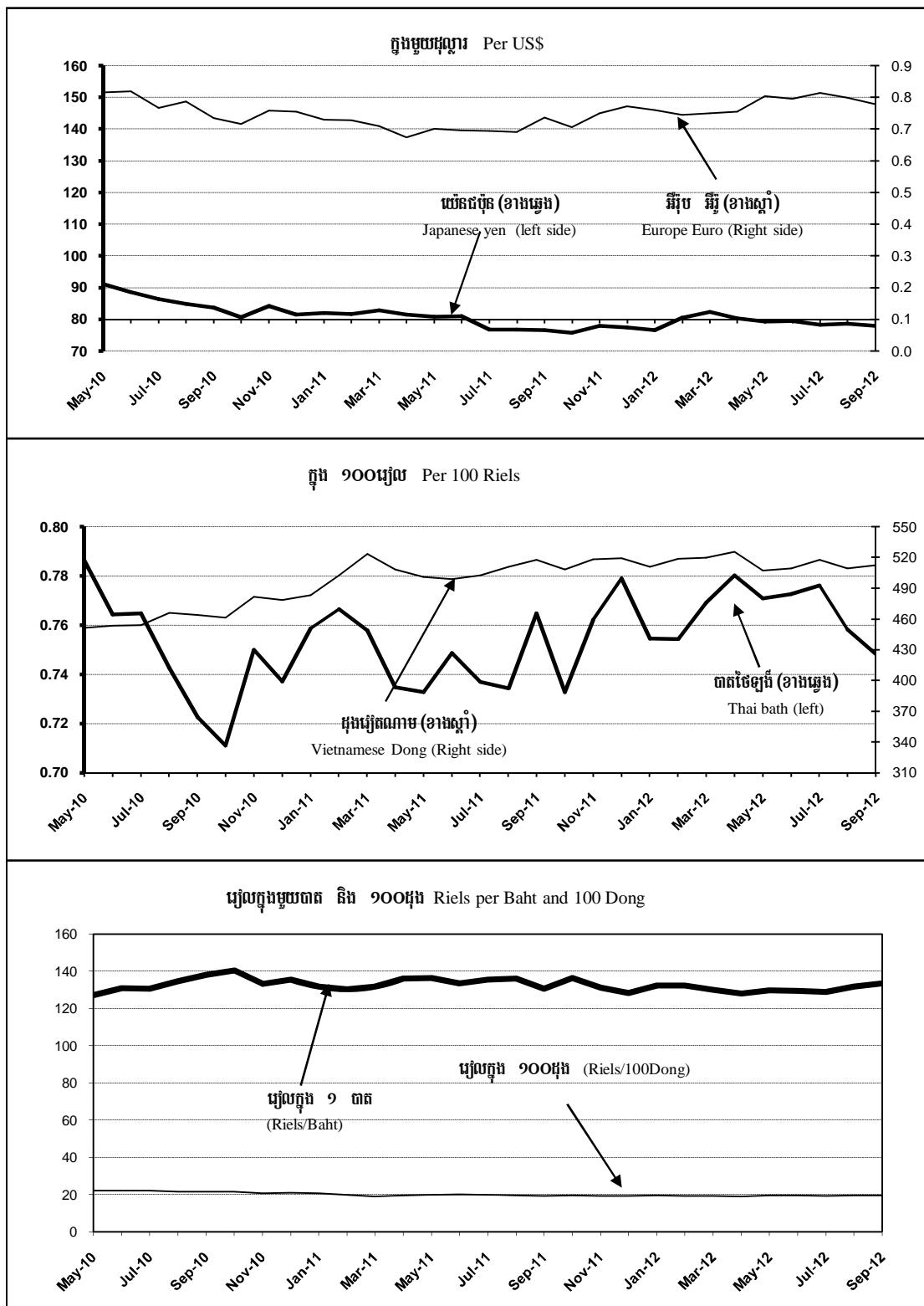
ការពេទ្យប្រាក់ន្ទាន់របស់ខ្លួនមិនត្រូវបានប្រាក់ដែលត្រូវបានប្រាក់ (ក្នុងអីណាប់)
Foreign Exchange Rate Movement in some Countries (Per US\$)

	Jul-11	Aug-11	Sep-11	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	
ជាមុន (យោង)	76.81	76.79	76.63	80.48	82.28	80.38	79.26	79.54	78.31	78.63	77.93	Japan (Yen)
ឃុំកុង (អីណាប់)	7.80	7.79	7.79	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.75	Hong K. (Dollar)
សិង្វ័យី (អីណាប់)	1.20	1.21	1.30	1.25	1.26	1.24	1.28	1.28	1.25	1.25	1.23	Singapore (Dollar)
ម៉ាឡូសិ (រឹមីតិតិ)	2.97	2.99	3.19	3.01	3.07	3.05	3.16	3.20	3.18	3.13	0.09	Malaysia (Ringgit)
បូរិមិតិស (បេងុយ)	42.19	42.60	43.72	42.97	43.09	42.33	43.60	42.48	42.04	42.42	41.78	Philippines (Peso)
ថី (ពាត)	30.28	30.06	31.22	30.43	30.91	31.24	31.83	31.75	31.60	31.49	31.09	Thailand (Bath)
សំណើឈូ (រួយ)	8511	8576	8937	9124	9183	9208	9515	9470	9488	9579	9597	Indonesia (Rupiah)
ក្បុងខាងក្រោម (គីន)	1055	1074	1178	1127	1135	1134	1180	1159	1148	1136	1125	S-Korea (Won)
ជាមុន (អីណាប់)	28.89	29.20	30.54	29.61	29.56	29.28	29.75	29.97	30.07	29.97	29.51	Taiwan (n.t.Dollar)
ចិន (ប៊ូរិមិចិនបី)	6.46	6.38	6.40	6.30	6.32	6.33	6.35	6.32	6.33	6.34	6.33	China (Renminbi)
កម្ពុជា (បុរិល)	4109	4094	4083	4034	4000	4004	4037	4074	4072	4053	4154	Cambodia (Riel)
ឡាហ៍ (គិច)	8062	8077	8112	8050	8042	8121	8107	8023	8185	8217	8139	Lao (Kip)
ជិំណែកាស (ធម៌)	20641	20918	21128	20923	20899	21032	20951	20925	21086	21164	21293	Vietnam (Dong)
ឥណទាន (រឿង)	44.86	46.12	49.74	49.47	52.08	53.58	56.44	56.23	55.39	55.67	52.80	India (Rupee)
រូបី (រូប)	27.62	28.90	31.94	29.02	29.41	29.34	32.50	33.16	32.19	32.37	31.21	Russia (New Ruble)
អូស្ស្រាយ (អីណាប់)	0.91	0.94	1.02	0.93	0.96	0.96	1.02	0.98	0.95	0.97	0.96	Australia (Dollar)
មិំខិំឈូ (បេងុយ)	11.75	12.48	13.55	12.87	12.80	12.99	14.00	13.48	13.27	13.36	12.88	Mexico (Newpeso)
អាមេរិក (ផែន)	0.61	0.61	0.64	0.63	0.63	0.62	0.64	0.64	0.64	0.63	0.62	Britain (Pound)
ស្ថិស (ប្រុង)	0.79	0.82	0.90	0.90	0.90	0.91	0.97	0.96	0.98	0.96	0.94	Switzerland (Franc)
សមាគមិនីុប (ឃុំ)	0.69	0.69	0.74	0.74	0.75	0.75	0.80	0.80	0.81	0.80	0.78	Europe (Euro)
បាត/៩០០រូប	1.36	1.36	1.31	1.33	1.30	1.28	1.30	1.28	1.29	1.32	1.34	Bath/100 Riel
ឬន/៩០០រូប	502.33	510.94	517.46	516.40	519.95	525.27	507.37	513.62	517.82	509.58	512.52	Dong/100 Riel
ឬស/បាត	135.70	136.20	130.78	133.16	130.03	128.16	129.72	128.30	128.86	131.90	133.64	Riel/Bath
ឬស/៩០០ឬន	19.91	19.57	19.33	19.37	19.23	19.04	19.71	19.47	19.31	19.62	19.51	Riel/100 Dong

ប្រភព: ធនាគារជាតិនិងកម្មុជា ឬន oanda (Internet)

Source: National Bank of Cambodia and oanda (Internet)

ការប្រែប្រួលស្ថាបន្ទាត់នៃបណ្តុះប្រាក់ជាមុន
Foreign Exchange Rates



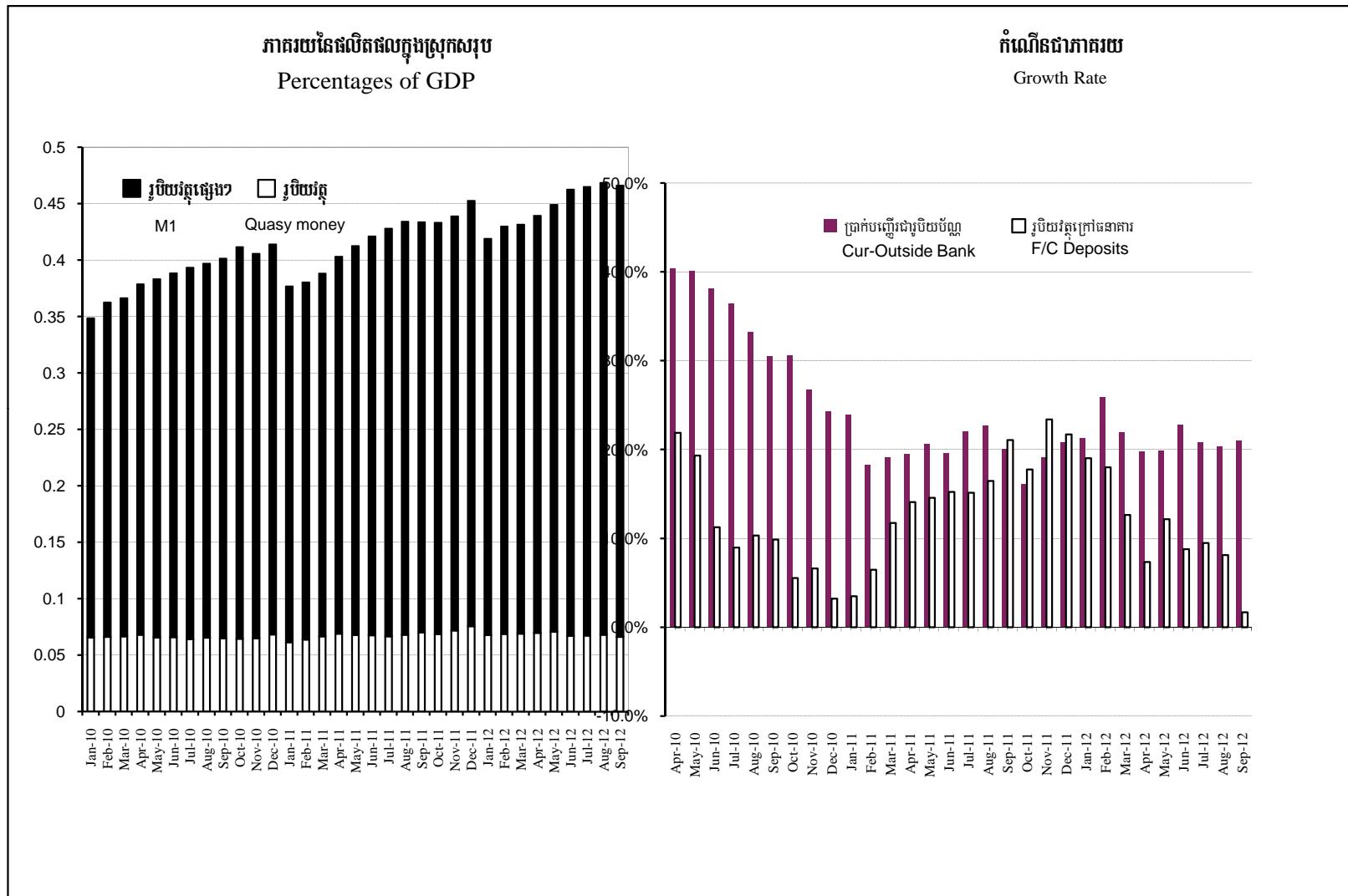
ជ្លាគនាថ្មីបិយចក្ខុង (ពាណិជ្ជកម្ម)
MONETARY SURVEY (Billion of riels)

	កញ្ញា-៩៩ Sep-11	ធ្នូ-៩៩ Dec-11	មករា-៩១ Jan-12	កញ្ញា-៩២ Feb-12	មិថុនា-៩៣ Mar-12	មេសា-៩៤ Apr-12	ឧសភា-៩៥ May-12	មិថុនា-៩៦ Jun-12	កញ្ញា-៩៧ Jul-12	សីហា-៩៨ Aug-12	កញ្ញា-៩៩ Sep-12	
ទរពួលកម្មបានបាន	17,695	17,894	18,467	18,762	18,652	18,644	18,125	18,730	18,712	18,758	18,464	Net foreign assets
ទរពួលកម្មបាន	20,567	20,617	21,629	22,188	22,632	23,069	22,699	23,429	23,723	23,741	23,737	Foreign assets
ទរពួលកម្មបាន	-2,872	-2,723	-3,162	-3,425	-3,980	-4,425	-4,574	-4,699	-5,011	-4,983	-5,273	Foreign liabilities
ទរពួលកម្មបានបានរបស់ខ្លួន	4,962	5,761	5,679	6,011	6,211	6,669	7,757	7,922	8,082	8,242	8,400	Net domestic Assets
សណ្ឋាគមរបស់ខ្លួន	14,461	15,430	15,986	16,245	16,247	16,790	17,373	17,686	17,998	18,395	18,961	Domestic credit
សណ្ឋាគមរបស់ខ្លួនដែលបានរាយ	-1,926	-2,123	-2,200	-2,201	-2,542	-2,406	-2,310	-2,400	-2,418	-2,415	-2,441	Net claim on government
សណ្ឋាគមរបស់ខ្លួនដែលបានរាយដែលបាន	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	Claim on government
ប្រាក់បញ្ចីរបស់ខ្លួនដែលបាន	-2,196	-2,394	-2,471	-2,471	-2,813	-2,677	-2,580	-2,670	-2,688	-2,685	-2,711	Deposits of government
ផ្សេកអ៊ីនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួន	16,387	17,553	18,186	18,445	18,789	19,196	19,682	20,086	20,416	20,810	21,402	Non government
សហគ្រប់របស់ខ្លួន	1	0	0	0	0	0	0	4	4	7	3	Public enterprises
ផ្សេកអ៊ីនិច្ឆ័យ	16,386	17,553	18,186	18,445	18,789	19,196	19,682	20,081	20,412	20,802	21,398	Private sector
ខ្លួនផ្សេងៗ	-9,500	-9,669	-10,307	-10,234	-10,035	-10,121	-9,616	-9,764	-9,917	-10,153	-10,561	Other items (net)
ប្រាក់បញ្ចីរបស់ខ្លួនតែ	-554	-608	-621	-712	-676	-711	-735	-686	-676	-653	-693	Restricted Deposits
មួលដែន និង នគរូប់ខ្លួន	-9,639	-9,703	-10,723	-10,911	-10,798	-11,007	-10,860	-11,026	-11,315	-11,387	-11,668	Capital & Reserves
ផ្សេងៗ	694	641	1,038	1,389	1,439	1,597	1,979	1,949	2,074	1,887	1,800	Others
រិយាឈុទ្ធទៅ	22,657	23,655	24,146	24,773	24,864	25,313	25,882	26,652	26,794	26,999	26,864	Total liquidity
រិយាឈុទ្ធទៅ	3,681	3,956	3,916	3,971	3,985	4,029	4,085	3,872	3,885	3,931	3,818	Narrow money
រិយាឈុទ្ធទៅដែលបានការពារ	3,531	3,772	3,667	3,756	3,811	3,744	3,800	3,632	3,652	3,663	3,591	Currency Outside Banks
ប្រាក់បញ្ចីរបស់ខ្លួន	150	185	249	215	174	286	286	240	233	268	227	Demand Deposits
រិយាឈុទ្ធទៅ	18,976	19,698	20,230	20,803	20,879	21,284	21,796	22,780	22,909	23,068	23,046	Quasi-Money
ប្រាក់បញ្ចីរបស់ខ្លួនដែលបានការពារ និងសរុប	493	557	720	556	896	867	730	801	660	638	683	Time and Savings Deposits
ប្រាក់បញ្ចីរបស់ខ្លួនដែលបានការពារ និងសរុប	18,482	19,141	19,510	20,247	19,983	20,417	21,067	21,979	22,248	22,430	22,363	Foreign Currency Deposits

ប្រកាស: នគារនាគមន៍រដ្ឋបាល (នគ.បាល)

Sources: National Bank of Cambodia, (NBC)

ស្ថានធនាគម្មិយកត្ត
Monetary Survey



តារាងប្រចាំឆ្នាំការងារនគរូបសាសនា: ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 08months =66.7%	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	ពាណិជ្ជកម្ម
I. DOMESTIC REVENUE	7,380.657	69%	5071.502	618.280	557.488	742.554	619.691	682.831	616.083	681.396
I.CURRENT REVENUE	7,300.657	67%	4863.925	615.133	557.488	736.071	619.691	572.864	616.083	593.416
a. TAX REVENUE	6,280.383	67%	4199.571	513.336	493.358	671.093	536.183	514.474	563.354	510.646
Domestic tax revenue	4,919.283	68%	3344.284	385.201	394.709	567.349	434.285	401.761	444.356	403.966
On income, profits, capital gain - persons	310.060	64%	197.390	27.071	22.395	19.458	31.447	22.710	24.959	27.887
On income, profits, capital gain - companies	968.240	77%	741.156	42.441	99.752	269.217	73.721	46.074	86.784	65.801
General taxes on goods and services	2,315.930	63%	1462.454	182.729	155.300	170.280	199.825	205.325	220.855	195.450
o.w/ -Turnover taxes	29.850	50%	15.023	1.721	1.794	1.964	1.903	2.005	1.900	2.234
-VAT	2,286.080	63%	1447.431	181.008	153.506	168.316	197.922	203.320	218.955	193.216
Taxes on specific goods	1,138.970	73%	831.364	121.740	100.917	98.826	115.650	108.961	96.880	103.029
Taxes on specific services	159.740	57%	90.441	9.598	12.834	6.849	12.309	15.643	8.824	9.674
Taxes on goods and services or activities	9.403	129%	12.175	0.727	2.506	0.923	0.604	0.667	4.736	1.465
Other tax revenue	16.940	55%	9.304	0.894	1.006	1.796	0.730	2.381	1.318	0.659
Taxes on international trade	1,361.100	63%	855.287	128.135	98.649	103.744	101.898	112.713	118.999	106.681
Taxes and duties on imports	1,173.880	64%	748.451	111.462	83.265	93.983	91.492	99.943	102.628	91.978
o.w/ -Customs duties and taxes	617.510	75%	465.573	56.588	60.954	57.078	60.068	62.344	57.567	57.311
-Customs fees	16.550	75%	12.349	1.141	1.406	1.237	1.593	1.444	2.085	2.135
-Oil product duties	304.650	48%	146.142	32.254	11.541	17.568	14.497	19.695	24.647	17.149
-Additional tax on oil product - Road maintenance	217.880	54%	116.721	20.378	8.593	17.507	14.533	15.658	16.925	14.361
-fines	0.220			-	-	0.088	-	-	-	-
-Customs duties on pamine raw meterials	16.550			1.101	0.771	0.505	0.801	0.803	1.119	1.023
Taxes and duties on exports	187.220	57%	106.836	16.673	15.384	9.760	10.405	12.771	16.371	14.703
o.w/ -Customs duties on rubber exports	48.960	51%	24.831	4.466	2.548	1.459	3.920	2.841	3.942	2.587
-Duties on export quotas	1.030	71%	0.730	0.105	0.050	0.053	0.033	0.181	0.074	0.082
b. NON TAX REVENUE	1,020.274	65%	664.354	101.80	64.13	64.98	83.51	58.39	52.73	82.77
Property income	111.751	111%	123.741	5.07	3.15	4.07	4.43	4.60	7.55	11.81
Rental income from land	47.398	250%	118.726	5.068	3.152	4.075	4.426	1.405	6.948	10.608
o.w/ revenue from Extractive Industry			0.000							
Revenue from public enterprises	64.353	8%	5.015	-	-	-	3.199	0.600	1.200	1.190
Sale of goods and services	585.717	75%	436.989	80.021	55.350	52.851	75.223	43.343	37.758	60.916
Market establishments	279.835	66%	183.697	49.072	16.987	20.641	38.580	13.139	7.579	30.147
Nonmarket establishments	24.850	119%	29.495	5.104	4.281	4.877	2.641	2.312	4.192	4.838
Administrative fees	260.562	82%	213.544	24.643	33.141	25.837	32.889	27.354	23.859	24.285
Rental income from invested assets	20.470	50%	10.254	1.201	0.941	1.495	1.113	0.539	2.128	1.645
Airport tax	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
Other non tax	322.806	32%	103.623	16.708	5.628	8.052	3.859	10.443	7.423	10.046
o.w/ Privatizations of public enterprises	251.421	2%	4.739	-	0.603	-	0.040	1.218	-	2.878
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000		8.505	4.516	2.636	0.015	-	1.191	0.140	0.007
2. CAPITAL REVENUE	80.000	259%	207.577	3.148	-	6.483	-	109.966	-	87.980
Other financial investments	80.000	259%	207.577	3.148	-	6.483	-	109.966	-	87.980
II. BUDGET EXPENDITURE	10,517.982	58%	6150.639	568.447	675.071	810.897	768.551	846.190	1,311.529	711.070
I. CURRENT EXPENDITURE	6,330.657	62%	3954.563	297.763	436.660	597.879	536.356	575.196	892.170	520.410
										9. ទំនាក់ទំនង

សាធារម្បប្រតិបត្តិការងារបច្ចុប្បន្ន នៃរដ្ឋបាល ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 08months =66.7%	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	ការត្រួវយក
a. Wages	2,672.751	64%	1703.191	182.314	216.547	217.672	302.938	204.541	296.114	248.370
Personnel charges-civil administrative	1,439.671	64.0%	1064.488	98.939	191.276	130.172	131.034	200.932	148.697	131.023
o.w/ Diplomatic salary	3.300	69%	2.278	-	0.91	-	-	0.68	-	0.66
Personnel charges-national defence and security	897.003	69.1%	690.796	82.343	82.584	86.701	171.101	2.425	146.600	116.761
b. Non wage	3,657.906	62%	2251.372	115.45	220.11	380.21	233.42	370.65	596.06	272.04
Purchases	998.481	56%	557.921	25.314	37.434	79.078	66.811	76.756	179.368	85.065
Maintenance supplies	197.944	31%	60.879	0.578	3.403	4.678	6.464	7.797	29.199	7.646
Office supplies	157.084	73%	114.667	5.523	9.497	9.978	27.808	28.258	17.791	14.241
Food and agricultural products	115.522	72%	83.231	12.691	12.290	23.570	3.741	3.074	22.469	5.396
Clothing and distinctions	118.321	38%	45.279	0.946	0.373	1.877	2.325	2.899	10.655	25.221
Small tools, material, furniture and equip.	212.307	57%	121.832	3.284	3.508	4.493	11.965	16.840	52.031	25.691
Water and energy	126.334	54%	67.713	2.280	7.963	5.520	12.459	17.582	15.050	6.453
Sanitary and health products	69.490	92%	63.669	0.001	0.292	28.859	1.940	0.199	32.071	0.307
Other supplies	1.480	44%	0.652	0.011	0.109	0.104	0.110	0.107	0.103	0.110
External services	370.994	59%	219.249	17.651	13.683	13.881	27.205	51.040	37.852	46.939
o.w/ - Building rentals of expenses	14.950	68%	10.142	4.425	0.135	1.123	0.086	0.556	1.223	0.904
-Maintenance and repairs	320.430	58%	186.858	12.809	12.413	11.781	16.276	47.967	34.273	42.257
Other services	405.313	56%	227.808	14.654	24.111	36.354	30.268	52.530	26.924	30.232
o.w/ - External staff	36.141	94%	33.867	1.199	2.130	5.285	5.139	18.017	0.171	1.840
-Public relations and advertising	156.059	49%	75.781	5.621	8.431	11.578	10.781	11.826	8.623	14.359
-Transportation and mission costs: Inland	119.581	57%	67.824	4.467	6.942	10.238	9.590	11.853	12.396	8.961
-Transportation and mission costs: Abroad	71.608	57%	40.605	3.018	4.094	8.727	3.199	8.598	4.080	4.210
-Mail and telecommunication costs	19.303	44%	8.493	0.173	2.280	0.414	1.467	1.920	1.459	0.754
Financial charges	171.000	62%	106.565	8.404	20.263	12.014	12.211	5.185	21.287	11.523
o.w/ -Interests on domestic debt	0.000		0.248	-	-	-	-	0.248	-	-
-Interests on external debt	171.000	62%	105.823	8.404	20.263	11.692	12.191	4.937	21.287	11.370
Subsidy and Social assistants	1,251.752	86%	1080.517	42.747	121.126	235.819	95.234	183.577	297.116	93.006
o.w/ -Subsidies to regional and local authorities	277.666	77%	214.048	-	78.300	-	58.600	-	31.648	45.500
-Subsidies to administrative institutions	108.487	43%	47.014	0.006	0.275	15.083	1.828	15.900	5.488	8.433
-Social assistance	576.344	88%	510.002	24.855	11.332	200.346	19.396	23.945	215.434	9.409
-Subsidies to cultural and social entities	71.897	58%	41.846	3.728	6.095	3.781	3.802	5.225	6.697	6.374
Other non wage	460.365	13%	59.311	6.678	3.495	3.062	1.689	1.567	33.509	5.275
o.w/ -Other unallocation	407.270	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-
-Unexpected expenditures	50.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-
2. CAPITAL	4,187.325	52%	2196.076	270.684	238.411	213.018	232.195	270.995	419.359	190.660
Domestic Financing	1,327.325	38%	500.084	60.795	47.915	27.007	86.600	125.625	87.998	61.391
Tangible fixed assets and land	1,220.000	37%	457.154	60.795	47.915	27.007	75.867	104.160	77.265	61.391
-Investment	720.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
-Counterpart	200.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
-Budget Support	300.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
Fixed assets under construction	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
Equity participation and related shares	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-
Other financial investments	107.325		42.930	-	-	-	10.733	21.465	10.733	-
External assistance (Project)	2,860.000		1695.992	209.889	190.496	186.011	145.595	145.370	331.362	129.268
CURRENT DEF/SURPL.comt (I.1-II.1)	970.000	94%	909.362	317.37	120.83	138.19	83.34	(2.33)	(276.09)	73.01
										ទិន្នន័យ (បញ្ហាផិន្ទាយ)

សារចូលដ្ឋានសំខាន់សំខាន់របស់ក្រសួងពេទ្យ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

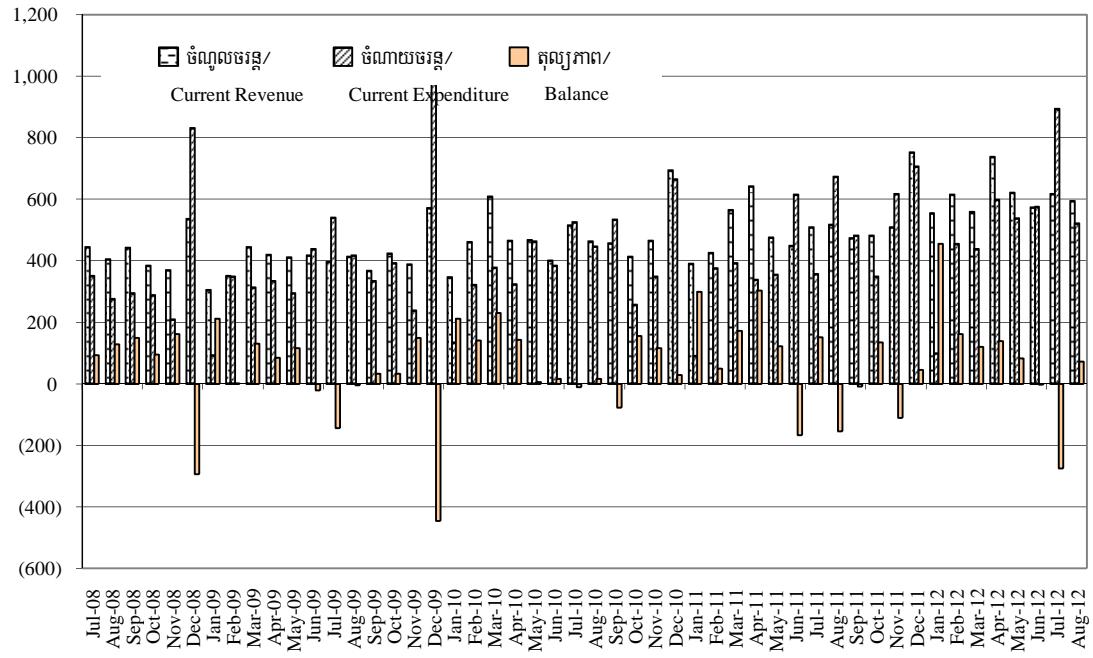
Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 08months =66.7%	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	ពាណិជ្ជកម្ម
OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)	-3,137,325	34%	-1,079,137	49,834	-117,583	-68,343	-148,860	-163,360	-695,447	-29,674
3. Expenditure adjustments	0.000		-192,387	-48,536	-62,348	10.511	0.427	46,877	6.115	39,449
Civil administration			-192,387	-48,536	-62,348	10.511	0.427	46,877	6.115	39,449
CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)	970,000	74%	716,975	268,834	58,481	148,703	83,762	44,546	(269,972)	112,455
OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)	-3,137,325	41%	-1,271,524	1.298	-179,930	-57,832	-148,433	-116,482	-689,332	9,775
III. FINANCING	3,137,325	41%	1,271,524	-1.298	179,930	57,832	148,433	116,482	689,332	-9,775
1. FOREIGN FINANCING	2,630,000	65%	1,707,473	176,875	231,834	172,749	122,742	196,009	320,297	147,974
a. Budget support	20,000	591%	118.12	-	58,976	-	-	59,145	-	-
-Grants-budget support	20,000	83%	16.58	-	-	-	-	16,579	-	-
Commodity supports-bilaterals	0.000		-	-	-	-	-	-	-	ជួយត្រកាស (ជាទីឥត្តុ)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាមេរិក
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
Commodity supports-int'l organizations	20,000		16.58	-	-	-	-	16,579	-	-
World Bank	-		16.58	-	-	-	-	16,579	-	-
Asian Development Bank	20,000	0%	-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគជាតិកណ្តាល
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគជាតិកណ្តាល
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសជាតិកណ្តាល
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មុនធានប្រជាធិក
-Debt and related liabilities-budget support	0,000	101.54	-	58,976	-	-	42,566	-	-	ប័ណ្ណសំរាប់ប្រជាធិក
Foreign borrowing	0,000		101.54	-	58,976	-	-	42,566	-	-
Multilateral	0,000		101.54	-	58,976	-	-	42,566	-	-
Bilateral	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសជាតិកណ្តាល
Others	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
From international Org.	-		-	-	-	-	-	-	-	ប័ណ្ណសំរាប់ប្រជាធិក
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាមេរិក
b. Project aid	2,860,000	60%	1,703,882	198,970	192,271	188,960	146,770	142,727	325,464	166,029
Spent	2,860,000	59%	1,695,99	209,889	190,496	186,011	145,595	145,370	331,362	129,268
-Grants	1,600,000	67%	1,066,66	133,333	133,333	133,333	133,333	133,333	133,333	133,333
Commodity supports-bilaterals	1,600,000	67%	1,066,66	133,333	133,333	133,333	133,333	133,333	133,333	ជួយត្រកាស (ជាទីឥត្តុ)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
France	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	អាមេរិក
Other (project)	1,600,000	67%	1,066,66	133,333	133,333	133,333	133,333	133,333	133,333	ជាប់ប្រជាធិក (ជាទីឥត្តុ)
Commodity supports-int'l organizations	-		-	-	-	-	-	-	-	ជួយត្រកាស (ជាទីឥត្តុ)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគជាតិកណ្តាល
Asian Development Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	ជនភាគជាតិកណ្តាល
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	មុនធានប្រជាធិក
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសជាតិកណ្តាល
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	ជាប់ប្រជាធិក
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	មុនធានប្រជាធិក
-Debt and related liabilities	1,260,000	50%	629.33	76,556	57,163	52,678	12,262	12,037	198,029	(4,065)
Foreign borrowing	1,260,000	50%	629.33	76,556	57,163	52,678	12,262	12,037	198,029	(4,065)
Multilateral	1,260,000	1%	11.41	14,680	6,324	(4,747)	2,510	2,657	5,452	(36,760)

សាធារម្បប្រតិបត្តិការងារបច្ចុប្បន្នរាយការណ៍: ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 08months =66.7%	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	ការត្រួតពេញ
Bilateral	-	617.92	61.876	50.839	57.425	9.752	9.380	192.576	32.696	នៃភាគី
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	កិច្ចអង្គភាពអន្តរជាតិខ្លាំង
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជប់ឯង
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជាប់
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាណាពិបាប់
Pending		7,890	-10,919	1,775	2,950	1,175	-2,643	-5,898	36,760	ឯកចាត់ថ្មី
c. Amortization on external debts	-250,000	-114,530	-22,096	-19,413	-16,212	-24,028	-5,863	-5,167	-18,055	ន.វ.គារឱណ្ឌប្រាកែខេត្ត
2. DOMESTIC FINANCING	1063.690	-261,962	-86,974	-325,000	153,068	-7,074	2,414	218,834	-66,829	ន.ប.បិទប្រាកែខេត្ត
a. Net bank financing (monetary survey)	1,063.69	207,379	-50,782	-185,964	124,891	52,592	-25,102	11,335	-66,900	ន.ប.បិទប្រាកែខេត្ត
- Government's deposits		207,379	-50,887	-185,964	124,891	52,592	-25,102	11,335	-66,900	បណ្តុះប្រាកែខេត្ត
- claims on Government	-	0.000	0.105	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	បណ្តុះប្រាកែខេត្ត
o.w. advance from NBC		-								បណ្តុះប្រាកែខេត្ត
o.w. amort. on com. loans		-								បណ្តុះប្រាកែខេត្ត
b. Other MEF's account	-	5,285	6,895	1,699	0,378	-0,061	-0,498	-0,424	0,464	8.សណ្ឋិជីជាតិប្រាកែខេត្ត
Cash Riels in provincial Trea.		5,285	6,895	1,699	0,378	-0,061	-0,498	-0,424	0,464	នាយកដ្ឋានក្រសួងការណ៍ខេត្ត
- NEC special account		0.000								គណនីតិ៍ដែល ន.ប.ប
c. Treasury Bill (From bidding)		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	ន.ប.បិទប្រាកែខេត្ត
Formular		0,000								រូបមន្ទី
Current account		0,000								គណនីប្រចាំថ្ងៃ
d. Private sector	0,000	-94,604	-70,739	-65,615	34,996	-45,677	18,769	255,259	-56,791	ន.ប.បិទប្រាកែខេត្ត
- Internal loans contracted		0.000	-	-	-	-	-	-	-	កម្មិតិក្រុងប៊ែនបានប័ណ្ណិស្សរា
- Internal loans amortization		0.000								ប្រាកែខេត្តក្នុងប៊ែនបានប័ណ្ណិស្សរា
- Individual acct. & security deposits		-94,604	-70,739	-65,615	34,996	-45,677	18,769	255,259	-56,791	គណនីប្រចាំថ្ងៃ-ប្រចាំខែ
e. \$Acc.-gap between NBC &MEF		-380,021	27,651	-75,120	-7,198	-13,929	9,246	-47,336	56,398	ន.ត.គារក/វ. 4 សប្តាហិរញ្ញវត្ថុ
3. OUTSTANDING OPERATIONS		-173,987	-91,198	273,096	-267,985	32,766	-81,941	150,201	-90,920	ន.ប.បិទប្រាកែខេត្ត
Error	-556,365	0,000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	កំណត់ - ផ្សេងៗ
Memorandum Item :		0.000								សម្រាប់រាយការណ៍
Exchange rate (R/\$)			4,015	3,995	4,025	4,065	4,050	4,072	4,153	អាមេរិកណ៍ រៀល/ដុល្លារ
VAT Refunded claimed (stock 2006)			-							ប្រាកែខេត្តដូចត្រូវការណ៍ (រៀល ២០០៦)
VAT Refunded claimed (stock 1999-06)			-							ប្រាកែខេត្តដូចត្រូវការណ៍ (រៀល ៩៧៩៨៤-២០០៦)
o.w. agreed (flow)			-							គណនីចិត្តប្រចាំថ្ងៃ (ចំណាំ)
o.w. disbursed (flow, cash)		0.000								កម្មសកម្មការណ៍ចិត្តប្រចាំថ្ងៃ (ចំណាំ-សាច់បាន)
Provincial revenue	387,739	103.5%	401,266	30,781	53,689	19,051	31,556	61,429	113,918	42,831
o.w. provincial tax revenue	239,561	126.3%	302,606	29,288	27,422	17,287	30,640	46,021	80,317	37,544
o.w. prov. non-tax revenue	22,346	87.1%	19,456	1,493	2,077	1,758	0,916	2,404	2,257	3,333
o.w. prov. Transfer from central	125,832	62.9%	79,204	-	24,190	0,006	-	13,004	31,344	1,954
Provincial expenditure	0,000		224,573	19,01	29,19	28,48	23,63	30,83	54,43	33,61
o.w. wage and salary	0,000		35,932	0,99	8,25	5,64	3,95	3,70	7,63	5,88
o.w. non-wage	0,000		158,196	14,99	20,77	17,89	16,44	26,88	38,02	22,70
o.w. investment	0,000		30,445	3,02	0,17	4,96	3,24	0,25	8,79	5,04
Provincial Balance	387,739	45.6%	176,693	11,77	24,50	(9,43)	7,93	30,60	59,49	9,22
Contribution from casino and Lottery	77,980	66.5%	51,894	5,473	8,291	5,768	5,555	7,507	7,182	4,532
7 Priority sectors	1,996,400	63.9%	1,513,435	84,043	189,201	320,832	137,975	204,655	417,094	150,720

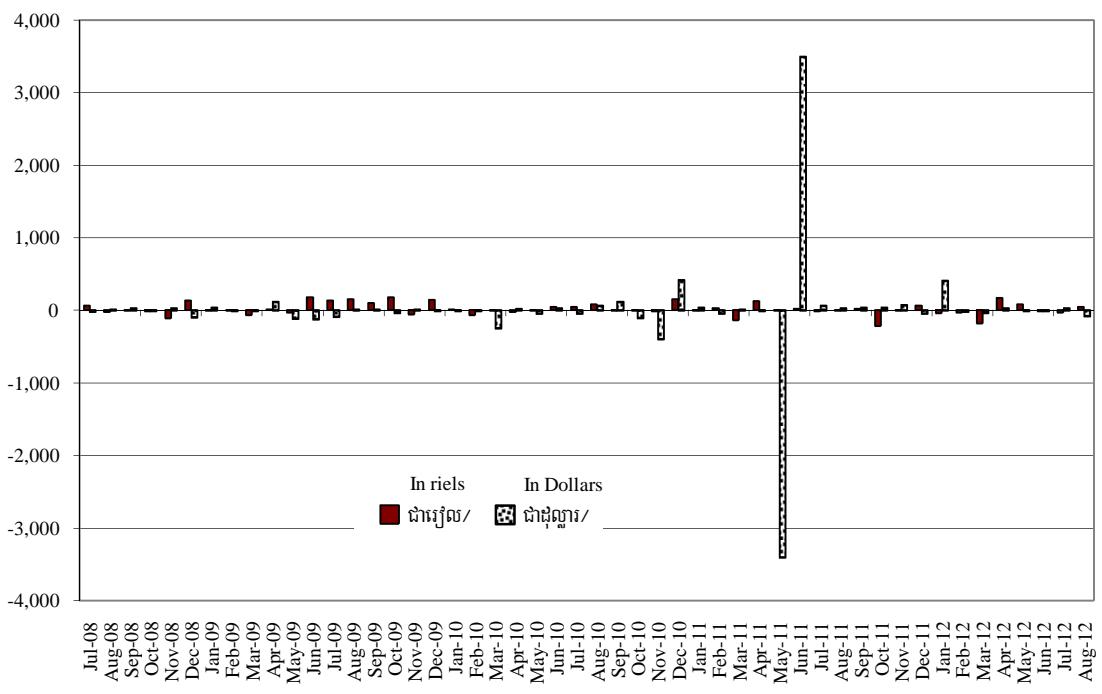
ចំណុច និង ចំណាយប្រាក់លើខែតីការណ្ឌ (មាសរៀង)

CURRENT REVENUE AND EXPENDITURE (Million riels)



ជំហូរសាធ្រាវអប់រដ្ឋ (ពាណិជ្ជកម្មរៀង)

GOVERNMENT CASH FLOW (Billion riels)



សំគាល់: សាច់ទូទាត់រកឃើននៃគណនីរបស់រដ្ឋ និង សាច់ទូទាត់ចិយនោនីគណនីរបស់រដ្ឋ

កម្មសារប្លែកាអម្ចាស់ ឆ្នាំ ២០១២ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 08months =66.7%	Jan-12	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	ការងារ	
Total Current Expenditures	5,504,652	74%	4,064,381	98,130	297,763	557,098	597,879	536,356	575,196	892,170	520,410	សរបចំភាពជាប្រចាំ
I. General Administration	768,796	147%	1,128,835	63,119	75,953	175,058	122,503	146,082	246,121	173,248	134,399	៩. រដ្ឋបាលទីផ្សេទ
01. Royal Palace	50,864	76%	38,429	1,780	4,151	9,162	6,162	2,684	3,935	4,135	6,420	០១. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
02. National Assembly	107,894	76%	81,922	28,622			25,614		27,686			០២. រដ្ឋសភា
03. Senate	35,001	79%	27,751	5,189	4,520		8,733	387		8,501	421	០៣. ព្រះសេដ្ឋកិច្ច
04. Constitutional Council	6,797	83%	5,642		2,054			1,866		1,287	435	០៤. ក្រសួងប្រចាំឆ្នាំ
05.1 Council of Minister	244,696	72%	175,347	4,157	11,758	18,814	33,839	23,526	35,002	33,421	14,829	០៥.១. នគរបាលកណ្តាល:រដ្ឋមន្ត្រី
05.2 Civil Service Secretariate	3,097	57%	1,765		172	159	286	292	131	588	138	០៥.២. រដ្ឋមន្ត្រីអនុបាលកណ្តាល:
05.4 CDC	5,660	45%	2,522			303	339	201	503	748	429	០៥.៤. ក្រសួងក្រសួងនិងគ្រួសក្រមជាតិ
07.2 Interior-Administration	55,749	55%	30,680		4,636	4,040	5,303	2,006	5,951	2,041	6,703	០៧.២. ក្រសួងនិងគ្រួសក្រមជាតិ:រដ្ឋបាលទីផ្សេទ
08. Relations Assembly and Inspections	15,925	55%	8,830		363	930	1,355	980	1,295	2,449	1,459	០៨. ក្រសួងនិងគ្រួសក្រមជាតិ:នគរបាលកណ្តាល
09. Foreign Affairs and Int'l Cooperation	74,366	60%	44,392	2,268	5,936	12,798	1,564	1,285	12,713	2,134	5,694	០៩. ក្រសួងនិងគ្រួសក្រមជាតិ:នគរបាលកណ្តាល
10. Economy and Finance	87,813	696%	611,150	20,906	38,587	123,338	26,073	86,340	123,717	104,264	87,926	០១០. ក្រសួងនិងគ្រួសក្រមជាតិ:នគរបាលកណ្តាល
14. Planning	24,905	83%	20,741	196	1,003	2,132	1,393	1,718	4,830	6,017	3,452	០១៤. ក្រសួងនិងគ្រួសក្រមជាតិ:នគរបាលកណ្តាល
26. Justice	35,978	53%	19,032		1,035	2,899	2,570	2,140	3,369	3,732	3,287	០២៦. ក្រសួងយុត្តិធម៌
30. National Election Committee	13,586	418%	56,809		1,429	70	8,881	17,506	24,959	1,845	2,121	០៣០. គណន៍ជាតិ
31. National Audit Authority	6,466	59%	3,822		311	414	393	1,367	454	385	497	០៣១. អាជ្ញាធរសារទេសកម្មជាតិ
33.1 Anti-corruption Authority			10,620		1,524	114	1,333	3,785	1,576	1,702	586	០៣៣.១. អាជ្ញាធរសារទេសកម្មជាតិ
II. Defense and Security	1,247,783	69%	857,826	2,281	93,646	96,502	111,114	186,128	11,027	203,753	153,375	២. ការពារ និងស្ថិតិក្សា
06. National Defense	779,879	71%	551,433	1,395	64,041	64,188	79,170	109,633	5,739	147,086	80,180	០៦. ក្រសួងការពារជាតិ
07.1 Interior - Security	467,904	65%	306,393	886	29,604	32,314	31,945	76,494	5,288	56,666	73,195	០៧.១. ក្រសួងនិងគ្រួសក្រមជាតិ:ស្ថិតិក្សាធាល់
III. Social Administrative	2,106,590	81%	1,700,774	29,673	92,140	230,554	326,137	159,357	253,715	447,164	165,006	៣. រដ្ឋបាលសង្គមកិច្ច
11. Information	52,095	81%	42,030	3,871	2,729	5,037	1,857	2,725	3,897	19,739	2,175	០១១. ក្រសួងកិច្ចការ
12. Public Health	694,331	95%	661,570	193	10,519	43,058	233,171	31,217	45,082	261,487	36,845	០១២. ក្រសួងសុខាភិបាល
16. Education, Youth and Sport	915,898	67%	612,559	7,503	48,105	108,871	63,061	83,742	117,618	108,852	74,808	០១៦. ក្រសួងអប់រំ យុវជន និង កីឡា
18. Culture and Fine-Arts	31,303	76%	23,939		1,029	2,657	1,670	3,068	3,680	7,163	4,673	០១៨. ក្រសួងវិមាន និង វិទ្យាព័ត៌មាន
19. Environment	24,941	57%	14,301		656	2,789	1,420	1,880	3,614	2,565	1,377	០១៩. ក្រសួងបរិស្ថាន
21. Social Affair &Veteran	258,249	103%	264,862	18,106	25,158	55,006	18,906	31,331	56,056	33,203	27,095	០២១. ក្រសួងសង្គមកិច្ច
23. Public Worship and Religion	21,933	101%	22,165		293	4,550	707	997	10,494	1,623	3,502	០២៣. ក្រសួងដឹងឱ្យការ និង កិច្ចការសាសនា
24. Woman Affairs	28,270	59%	16,793		253	3,402	1,046	2,027	5,267	2,413	2,385	០២៤. ក្រសួងកិច្ចការនានា
32. Labour and Vocational Training	79,570	53%	42,555		3,399	5,186	4,298	2,371	8,007	10,119	12,147	០៣២. ក្រសួងការបាន និង សណ្ឋិសាលាបិធានីរៀន:

ចំណាយចាប់នូវការប្រចាំឆ្នាំ ឆ្នាំ ២០១២ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 08months =66.7%		Jan-12	Feb-12	Mar-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	សារពិបាល	
IV. Economy Administrative	483,734	56%		272,390	2,749	23,280	45,019	29,524	38,469	40,236	42,869	50,242	គ. រដ្ឋបាលសម្រាកទួលិន
05.3 Civil Aviation Secretariate	14,070	47%	6,646		694	931	1,243	289	423	2,112	953	០៩.៣. រដ្ឋបាលការសម្រាកទួលិន	
13. Industry, Mines and Energy	18,957	106%	20,083		461	2,925	1,153	9,445	2,567	1,367	2,166	១៣. ក្រសួងឧស្សាហកម្ម	
15. Commerce	47,548	111%	52,848	599	10,369	4,603	4,842	5,634	4,112	6,173	16,515	១៥. ក្រសួងការពិភ័យតម្លៃ	
17. Agriculture, Forestry and Fishery	98,791	53%	52,140	938	3,340	8,327	5,378	6,552	7,327	10,455	9,824	១៧. ក្រសួងកសិកម្ម ទ្វាប់ប្រជាធិបតេយ្យ និងអេសាទ	
20. Rural Development	86,068	42%	35,746	0	977	7,959	1,870	6,446	4,916	9,627	3,952	២០. ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍នៃបន្ទីរ	
22. Posts and Telecommunications	33,657	39%	13,006		605	3,132	1,164	1,670	2,376	1,844	2,215	២២. ក្រសួងថ្មីប្រសិទ្ធភាពីយោង និងទួរគមនាគម្រោង	
25. Public Works and Transport	41,734	62%	25,755	12	1,615	5,553	3,709	1,781	6,074	2,902	4,108	២៥. ក្រសួងសារពាណេក:ការ និងអីកជ្ជាស្តី	
27. Tourism	42,950	53%	22,713	1,111	3,076	5,059	3,154	2,827	3,435	1,885	2,166	២៧. ក្រសួងទៀតចំណែក	
28. Urbanization and Construction	58,350	36%	21,072	89	1,151	2,928	1,858	1,278	5,065	3,229	5,475	២៨. ក្រសួងរៀបចំដែនដឹក នគរបាលឱ្យកម្ម និងសំណង់	
29. Water Resources and Meteorology	41,608	54%	22,381		992	3,604	5,154	2,547	3,940	3,276	2,868	២៩. ក្រសួងទេសចរណ៍ទឹក និងខ្សោតិយម្យ	
V. Miscellaneous	897,749	11.6%	104,556	307	12,744	9,964	8,600	6,321	24,096	25,136	17,388	គ. ចំណាយចិត្តនាមីនិងផែក	
Actual Expense (A1+B1)												ចំណាយពិត (កៅ+ខែ)	
Expense by Warranty (A2+B2)												ការចាត់ចំណាយ (កៅ + ខែ)	
A. Investment Expenditure												ក.ចំណាយវិនិយោគ	
A1. Actual Expense												កៅ.ចំណាយពិត	
Chap16: Debt and related liabilities												ចំណែនឈ័ណ៌: ការទូទាត់ព្រាក់ខ្លួន និងបំណុលប្រពាក់ប្រព័ល	
Chap21: Tangible fixed assets and land												ចំណែនឈ័ណ៌: អចលកម្មិយ	
A2. Expense by Warranty												កៅ.ការចាត់ចំណាយ	
Capital expenditure outside NT												ការចំណាយមួលនែលក្រោរកនាគារ	
External financing (Project aids)												ហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រោម (គំរូដីឡូយ)	
B. Current Expenditure												ខ.ចំណាយចាត់ចំណាយ	
B1. Actual Expense												ខៅ.ចំណាយពិត	
Chap65: Subsidy and Social assistants												ចំណែនឈ័ណ៌: ឧបត្ថមនន និងដីឡូយស្តីម	
Chap66: Financial charges												ចំណែនឈ័ណ៌: មទិន្នន័យក្នុងក្រុង	
Chap62: Other services												ចំណែនឈ័ណ៌: សេវាតាមក្រោរពីរបៀបទាំងអស់	
Chap65: Subsidy and Social assistants												ចំណែនឈ័ណ៌: ឧបត្ថមនន និងដីឡូយស្តីម	
Chap66: Financial charges												ចំណែនឈ័ណ៌: មទិន្នន័យក្នុងក្រុង	
B2. Expense by Warranty												ខៅ.ការចាត់ចំណាយ	
A. Investment Expenditure												ក.ចំណាយវិនិយោគ	
Chap21: Tangible fixed assets and land												កៅ.ចំណាយពិត	
Chap26:												កៅ.ចំណាយវិនិយោគ	
9. Unexpected expenditure	897,749	11.6%	104,556	307	12,744	9,964	8,600	6,321	24,096	25,136	17,388	ជាមីនិយោគប្រពាក់ខ្លួន	

ផលិតផលធំចូលសំខាន់ៗ

Major Imports Products

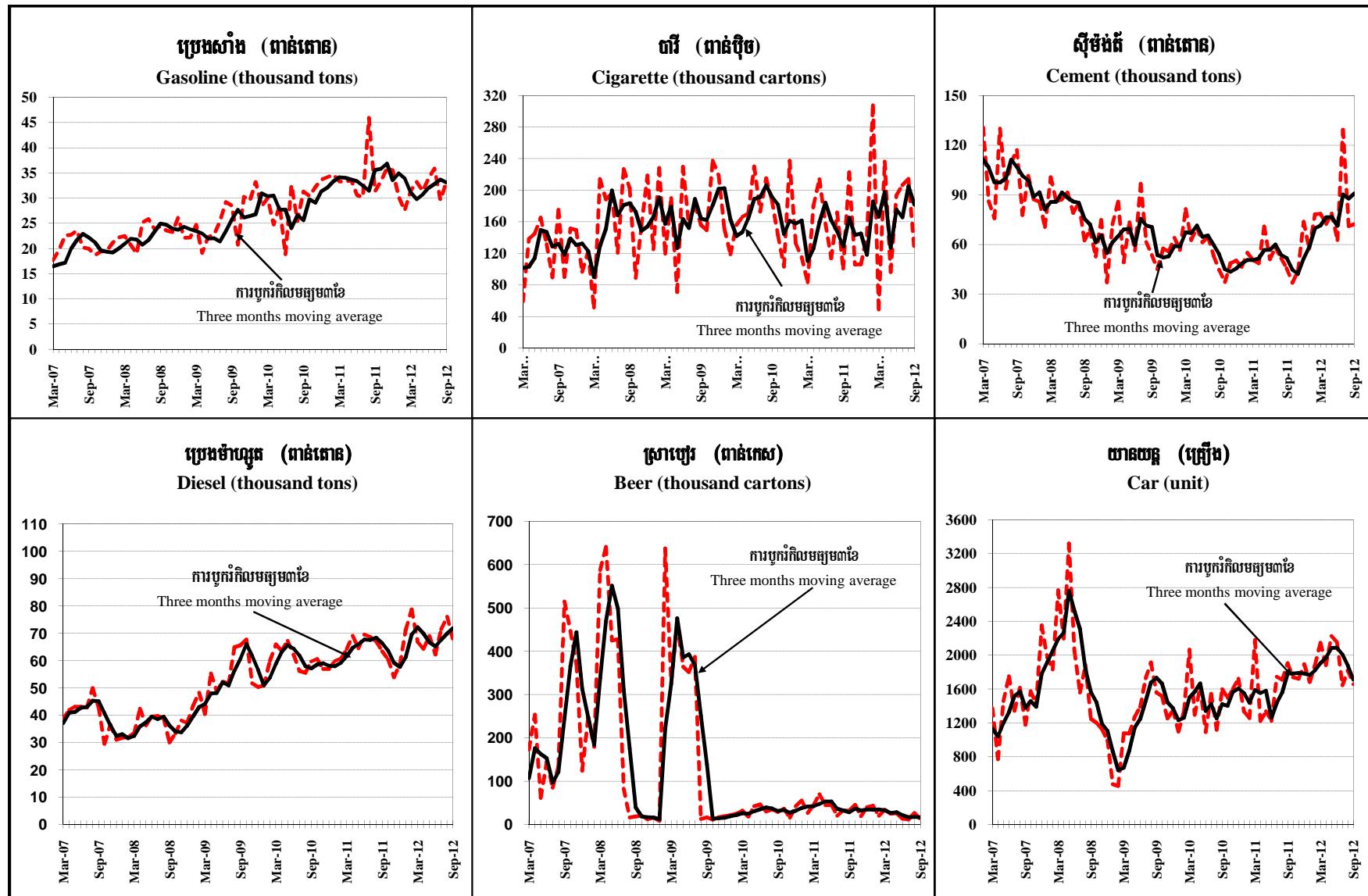
	ឯកតា	2011		2012						Unit		
		មីនា Mar.	មេរោង Apr.	មីនា Mar.	មេរោង Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.		
ថ្មីពេញ	នាទី	734	743	874	508	1404	1484	1096	1445	1326	tons	Medicine
កាតិ	000 គីឡូ	84	180	49	236	97	194	207	215	124	000 ctn	Cigarettes
ស្រាវជ្រ័យ	000 ករុណា	137	473	850	686	698	602	597	598	558	000 ctn	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ក្រុងខ្ពស់បិទាត	000 នាទី	9	13	13	10	13	11	16	16	16	000 tons	Food & Ingredients
ឈិកសំណង់	000 នាទី	17	16	25	21	26	26	24	31	25	000 tons	Other Constr. Materials
សុខាន់តិ៍	000 នាទី	51	49	79	72	79	63	129	71	72	000 tons	Cement
ដែក	000 នាទី	13	7	10	10	9	8	13	8	8	000 tons	Steel
ក្រុងអគ្គិសនី	000 គ្រឿង	6	7	7	6	8	8	6	6	8	000 units	Electrics
សំណួរកម្មកាត់ប្រើប្រាស់រឹង	000 នាទី	6	7	9	7	8	8	8	14	7	000 tons	Clothing used
ក្រុណាត់	000 នាទី	0.5	0.5	0.7	0.7	0.4	0.4	0.6	0.6	0.4	000 tons	Fabric
មានយន្ត, ឡាច្រូយានយន្ត, ក្រុងម្នាក់	000 គ្រឿង	30	23	40	30	30	29	24	31	31	000 Unit	Vehicle,Motorbikes,parts
ប្រុងផ្លូវ:	000 នាទី	22	27	21	25	45	42	38	28	43	000 tons	Petroleum
ផ្សេងៗ	000 នាទី	89	95	103	176	223	128	197	160	131	000 tons	Others

ប្រភព: នីមួយៗ និងអ្នកសរុប

Sources: Customs and Excise Department

ផលិតផលធំចូលដំឡេង

Major Imports Products



ផលិតផលទាំងប្រចាំខែតាំង (គិតជាបានរៀល)
Major Imports Products (in million riels)

	2011			2012							
	កញ្ចា Jul.	ឆីមា Aug.	កញ្ចា Sep.	មីនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ចា Jul.	ឆីមា Aug.	កញ្ចា Sep.	
ផ្ទាំងឈ្មោះ	27,914	29,129	25,337	31,065	23,120	31,351	29,098	28,825	31,304	25,720	Medicine
ក្រើស	32,692	49,821	29,257	17,782	71,205	27,720	55,776	60,372	61,052	36,942	Cigarettes
ប្រាក់ប្រែក	8,741	8,398	5,278	13,163	9,834	12,641	8,444	8,173	8,866	7,641	Beer, Alcohol, Soft Drinks
ប្រពិនិត្យការិយាល័យ	27,728	28,300	20,439	36,578	30,953	37,699	30,760	34,585	35,288	35,162	Food & Ingredients
មិន្តូលិកអំណែង	15,139	13,009	9,551	13,317	11,639	15,016	15,872	15,110	18,014	17,053	Construction equipment
ធ្វើឱកដី	14,389	12,673	9,730	20,015	18,758	21,929	17,468	21,451	18,888	19,011	Cement
ដែក	19,932	6,141	24,716	19,545	20,815	17,223	17,295	27,063	17,482	16,472	Steel
ប្រពិនិត្យអគ្គិសនី	3,436	3,444	3,091	3,013	2,669	3,431	4,314	3,105	3,611	3,539	Electrics
សំណើរកចាក់ប្រើប្រាល់បើឃើម	24,561	23,300	21,538	26,843	22,910	23,816	25,255	24,324	23,314	22,008	Clothing used
ក្រុណាត់	2,134	1,879	2,888	3,158	2,228	1,700	2,024	2,594	2,419	1,833	Fabric
យានយន្ត, ឡាចក្រយានយន្ត, ប្រពិនិត្យផ្លូវ	138,251	128,332	140,283	196,617	156,120	166,719	203,135	156,633	167,021	163,486	Vehicle,Motorbikes,parts
ប្រុងត្រួន:	115,961	102,663	113,720	144,380	119,989	130,900	168,423	125,976	129,637	125,277	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	59,502	44,146	53,617	74,746	59,825	63,511	101,580	72,620	76,768	74,096	Others
សរុប	961,898	965,365	886,999	1,063,943	1,053,113	1,134,877	1,085,732	1,192,321	982,679	1,255,443	Total

ប្រភព: ទីទាក់ការណ៍ និងផ្សាយ

Sources: Customs and Excise Department

ខេត្តសៀមរាប់ចេញដោយ

Major export items

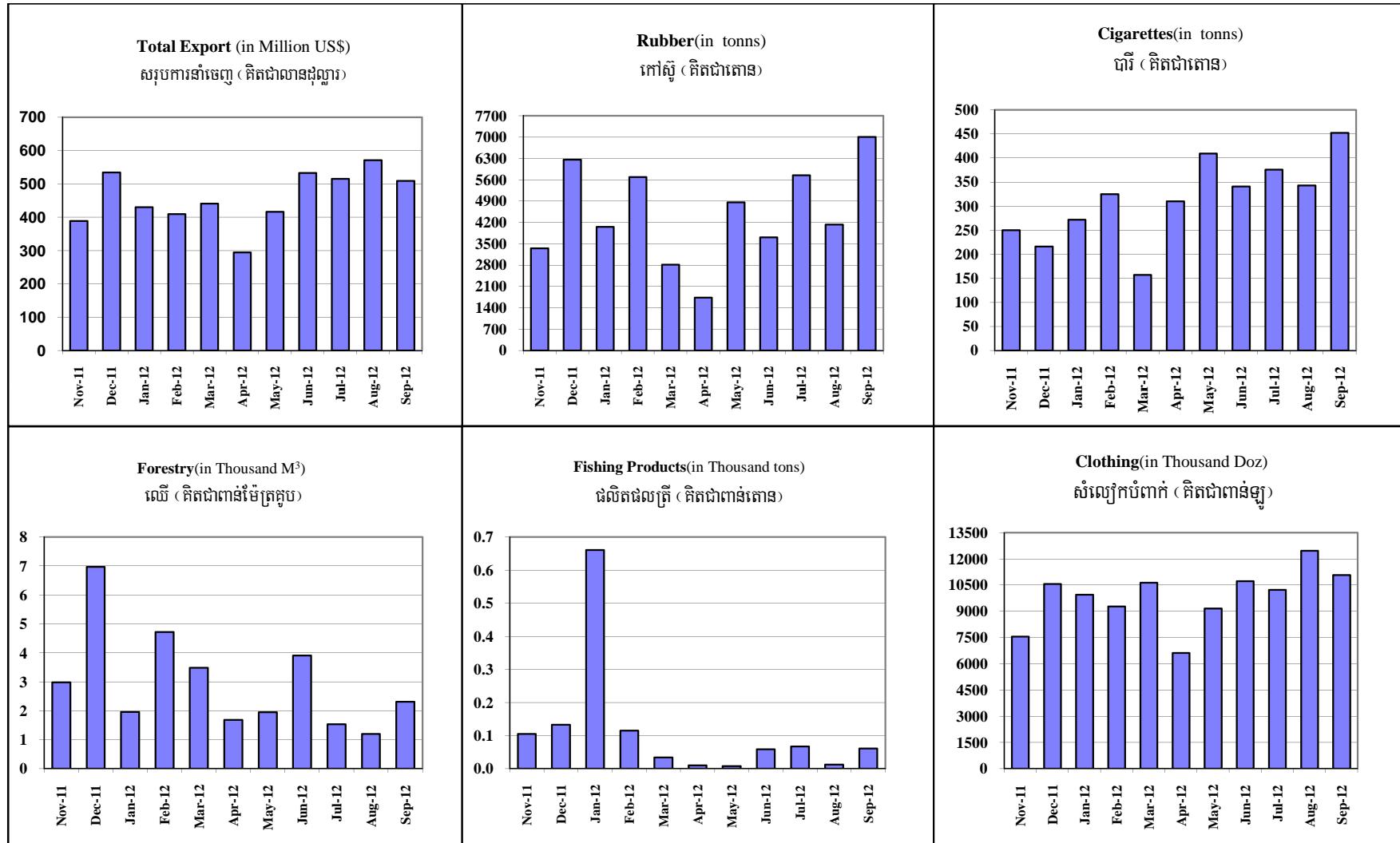
	ឈកង	2011				2012								Unit	
		មេរា Apr.	វិច្ឆា Nov.	កុំ Dec.	កុំ Feb.	មីនា Mar.	មេរា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ចា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ចា Sep.			
សំណើកម្មភាគ	ពាន់រូប	8637.3	7545.1	10562.3	9269.2	10628.9	6616.3	9159.3	10715.8	10229.2	12462.6	11067.9	000.Doz	Clothing (all kinds)	
ស្រួលជីន	ពាន់គ្រ	3726.8	3294.3	5547.4	3397.6	3497.9	3744.2	4449.3	4700.8	5230.8	4533.4	3857.0	000.Pair	Shoes	
ផលិតផលវាយនៃកណ្តុំផ្សេងៗ	ពាន់រូប	541.5	574.3	835.4	557.9	746.6	553.4	608.4	614.3	566.1	591.5	548.0	000.Doz	Other Textile Products	
ឈិកឈុយ	ពាន់ម	2.0	0.0	5.6	3.1	0.8	0.0	0.0	2.2	0.0	0.0	1.4	000.M ³	Timber	
ឈិកថ្វីផ្សេងៗ	ពាន់ម	1.2	3.0	1.3	1.7	2.7	1.7	1.9	1.7	1.5	1.2	0.9	000.M ³	Other Wood Articles	
ផលិតិត្តិ	ពាន់ភាព	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1	000.T	Fishing Products	
កៅវិត្យ	តោន	1918.0	3355.0	6259.0	5692.0	2818.0	1732.0	4862.0	3715.0	5750.0	4128.0	7007.0	T	Rubber	
អង្គ	តោន	15027	16253	20815	14967	13110	12053	12002	14502	14513	19392	13124	T	Rice	
បឹក	តោន	181.0	250.0	216.0	325.0	157.0	310.0	409.0	341.0	376.0	343.0	452.0	T	Cigarettes	
ផ្សេងៗ	ពាន់ភាព	28.5	82.3	96.2	108.9	55.6	29.7	26.7	43.6	24.9	166.1	77.9	000.T	Other	

ប្រភព: ទិន្នន័យ និងមូលដ្ឋាន

Source: Customs and Excise Department

ការដំឡើងខ្មែរទំនិញដំឡាសំខាន់ៗ

Export and major export items



ប្រភព: នាយកដ្ឋានគម្រោង និងប្រាក់

Source: Customs and Excise Department

ការផែមពេញនិងអាចទំនើបផែមពេញសំខាន់ៗ (គិតជាបាយអូដ្ឋាន)
Export and major export items (in million US\$)

	2011			2012								
	កញ្ញា Jul.	ធីឆា Aug.	កញ្ញា Sep.	កុខ៍ Feb.	មិថុនា Mar.	មេសា Apr.	ឧសភា May.	មិថុនា Jun.	កញ្ញា Jul.	ធីឆា Aug.	កញ្ញា Sep.	
សំណួរកំពាក់	436.04	372.14	389.68	303.20	349.76	209.34	320.19	411.19	393.57	458.37	384.61	Clothing (all kinds)
ផែវកានឹង	29.67	23.22	18.05	19.18	20.31	20.81	26.09	27.89	28.15	26.62	22.20	Shoes
ផលិតផលវាយនៃកណ្តុះផ្សេងៗ	5.68	5.11	6.11	4.73	6.39	4.55	5.09	5.26	4.79	5.15	5.58	Other Textile Products
ឈើឃួល	0.09	7.35	7.91	6.49	0.85	0.00	0.00	5.51	0.00	0.00	3.53	Timber
ឈើកែច្នៃផ្សេងៗ	0.20	0.36	0.19	0.17	0.79	0.78	0.22	0.18	0.29	0.14	0.11	Other Wood Articles
ផលត្រី	0.46	0.55	0.40	0.13	0.09	0.05	0.04	0.29	0.14	0.04	0.24	Fishing Products
កោស្ទី	24.48	14.51	17.13	17.93	9.82	5.96	16.17	12.13	17.31	11.15	17.61	Rubber
អង្គ	6.86	8.08	7.47	10.35	9.23	8.02	8.60	10.41	9.67	13.35	8.68	Rice
បាតី	0.85	0.73	0.80	1.54	0.65	1.42	1.83	1.47	1.59	1.45	2.09	Cigarettes
ផ្សេងៗ	25.93	23.91	21.68	45.67	42.66	43.28	38.15	58.32	59.96	55.21	64.18	Other
សរុប	530.26	455.95	469.41	409.41	440.57	294.22	416.38	532.64	515.47	571.47	508.82	Total

ប្រភព: ទិន្នន័យ និងអ្នករាយ

Source: Customs and Excise Department.

កំណែវតិនិយោគទីនៃបែលជាលក្ខណៈទូទៅសង្គម និងការ ១ (តិនិយោគទីនៃបែលជាលក្ខណៈទូទៅ)

CDC Investment Approvals (in Million US dollar)

វិធី	2009			2010			2011			7m-12					
	អ/ប្រព័ន្ធ Fixed Assets ^៤	កំ/កម្ម Labor	រៀង/អ.ប្រព័ន្ធ Job/FA ^២	គំរែង Projects	អ/ប្រព័ន្ធ Fixed Assets ^៤	កំ/កម្ម Labor	រៀង/អ.ប្រព័ន្ធ Job/FA ^២	គំរែង Projects	អ/ប្រព័ន្ធ Fixed Assets ^៤	កំ/កម្ម Labor	រៀង/អ.ប្រព័ន្ធ Job/FA ^២	គំរែង Projects	អ/ប្រព័ន្ធ Fixed Assets ^៤	កំ/កម្ម Labor	រៀង/អ.ប្រព័ន្ធ Job/FA ^២
សង្គមទូទៅ	1,050	69,326	66	74	879	95,776	109	113	2,869	198,547	69	75	485	163,542	338
(តំណែន) ^១	48%	-30%		14%	-16%	38%		53%	226%	107%		25%	-81%	57%	
មួយអាបាហ៍ (កំណើន)	3	271	79	4	37	1,271	34	1	25	361	14	2	9	563	65
ផលិតផលកាត់បែរ (កំណើន)	-6%	-53%		300%	982%	369%		-75%	-31%	-72%		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	
ផលិតផលកាត់បែរ (កំណើន)	90	45,267	502	42	142	72,240	509	78	361	163,432	452	46	263	106,374	405
សំណុំកំបែកតាំង (កំណើន)	-39%	-48%		83%	57%	60%		86%	155%	126%		15%	42%	21%	
សំណុំកំបែកតាំង (កំណើន)	-	-	#DIV/0!	-	-	#DIV/0!		6	37	9,831	265	1	3	512	198
អសយកម្មរដ្ឋមន្ត្រី	928	23,788	26	28	666	22,265	33	28	2,410	24,923	10	26	118	56,093	474
(កំណើន)	70%	239%		-32%	-28%	-6%		0%	262%	12%		63%	-95%	541%	
សង្គមទូទៅ	4,222	11,156	3	5	1,191	17,529	15	11	3,418	25,979	8	6	72	1,649	23
(តំណែន) ^១	887%	-87%		-67%	-72%	57%		120%	187%	48%		0%	-97%	-85%	
ផែនទេរកំណើន	3,980	10,627	3	3	132	3,129	24	3	2,428	13,492	6	-	-	424	#DIV/0!
(កំណើន)	-55%	-86%		-77%	-97%	-71%		0%	-91%	331%		-100%	-100%	-95%	
ផ្សេងៗ	241	529	2	2	1,059	14,400	14	8	694	12,487	18	6	72	1,225	17
(កំណើន)	-81%	-93%		0%	339%	2622%		300%	245%	-13%		100%	-66%	-53%	
សំណុំ	594	27,424.0	46	23	554	28,362	51	24	725	35,929	50	9	289	5,685	20
(តំណែន) ^១	887%	107%		10%	-7%	3%		4%	31%	27%		0%	16%	-60%	
កសិក្សាយកម្ម	594	27,424	46	13	353	15,087	43	1	31	1,965	64	1	20	74	4
(កំណើន)	1157%	129%		-38%	-41%	-45%		-92%	-91%	-87%		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	
ផ្សេងៗ	-	-	#DIV/0!	10	201	13,275	66	23	694	33,964	49	8	269	5,611	
(កំណើន)	-100%	-100%		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		130%	245%	156%		-11%	8%	-61%	(8)
ស្ថិត	5,865	107,906	18	102	2,625	141,667	54	148	7,012	260,455	37	90	845	170,876	202
(តំណែន) ^១	-46%	-45%		1%	-55%	31%		45%	167%	84%		20%	-85%	32%	

១ - គំរែងដែលបានចូលការក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍

២ - គំរែងការងារមុនខាងក្រោមនៃអភិវឌ្ឍន៍: ទេស

៣ - យកចំណែនការសម្រាប់ពេលខែមុន

៤ - អនុលទ្ធផ្ទៃ (គិតជា ចាប់ឆ្នាំមុន)

ប្រភព: កអក

1 - Registered projects subjec

2 - Number of jobs per million

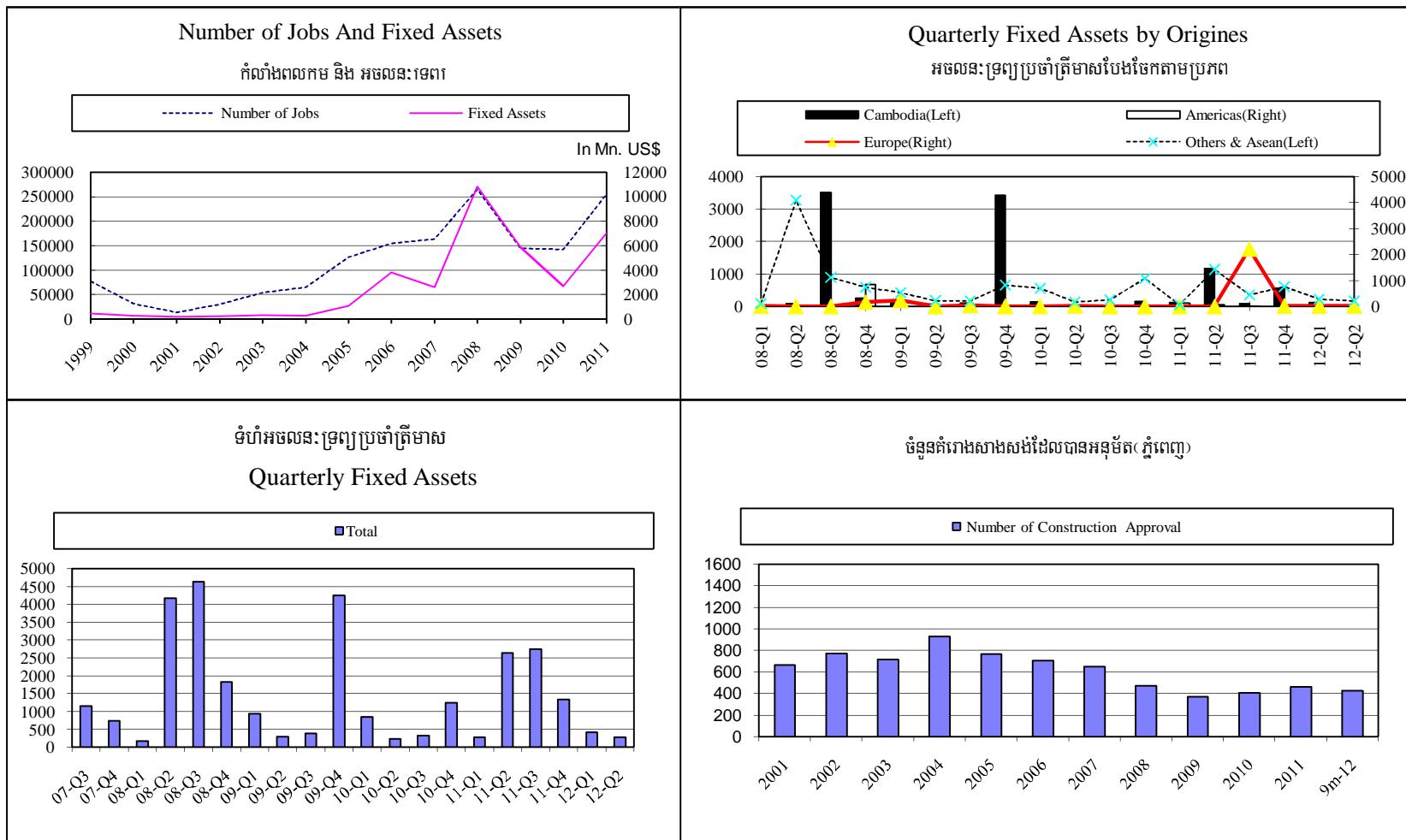
3 - Over same period last year

4 - Fixed Assets (in million US

Sources: CDC

កំណែវិនិយោគអនុម័តសង្គមយកចិត្តប្រជាពលរដ្ឋនគរបាល (លានទូលាយ)

Investment Projects approved by Council for the Development of Cambodia (In Million of Dollars)



Sources: CDC and Municipality Departement

ប្រភព: កអក និង មន្ទីររៀបចំដែនដឹកបន្ទីរ

of Land Management Urbanization
Constructions and Cadastre